

PAMPLONA, VIERNES 24 DE JUNIO DE 1932.—Apartado 29

DESPUES DE LA ASAMBLEA

Hay que romper el silencio

Y continúa el silencio. No solo no se ha adelantado el reloj; sino que está parado. Y no nos referimos exclusivamente al silencio de la prensa adversa al Estatuto, sino al del sector navarro cuyos representantes dieron el domingo el triste y bochornoso espectáculo que ahora comienzan a lamentar todos los que tienen algún sentido de la responsabilidad.

Si como decía "Diario" se han trasladado a su hemisferio la iniciativa y el deber de laborar por Navarra, re sulta que el hemisferio se encuentra congelado, muerto.

¡Ah! pero no hay derecho ni al silencio ni a la inactividad.

Cuando a un pueblo como el navarro se le ofrecen tantos y tan importantes derechos, es un crimen, es incalificable, el oponerse a que los acepte, sin asegurarse como compensación, por lo menos otros tantos.

Es como si a un hombre laborioso pero necesitado se le ofreciesen cuatro o cinco mil duros sin exigirle otra condición que la de pedirlos y se le obligase a no aceptarlos sin darle en cambio un solo céntimo.

Pues eso es lo que los Ayuntamientos que han votado contra el Estatuto, han hecho con los demás Ayuntamientos, y desde luego con Navarra.

Bien sabemos que no todos obraron así, con plena conciencia, o dicho mejor, con conocimiento del daño inmenso que causaban al país; pero el hecho es que lo han causado.

Hemos dicho que no todos pueden ser considerados como culpables moralmente, pero debemos añadir que muchos sí; puesto que sabían, les constaba que con su voto en contra, se cerraban la puerta a sí mismos y se le cerraban a los demás para la adquisición de los derechos del Estatuto.

Pudieron sin embargo más en ellos, el amor propio político y las pasiones políticas, que sus propias conveniencias, y sobre todo, que los altos intereses del país.

Responsables fueron, y siguen siéndolo ante Navarra; pero los que no tiene perdón, aquellos a quienes no lava ni el Jordán, son, los que conociendo positivamente el carácter del Estatuto, los que sabiendo con absoluta certeza, que el Estatuto no era ni laico, ni anticatólico, ni masón, propalaron la especie de que lo era para que se opusiesen a él los sentimientos religiosos que atesora nuestro pueblo.

Estos, estamos por decir, que cometieron un sacrilegio.

Hay pues que romper el silencio. Hay que hablar.

Y hablar pronto y claro.

Cerca de un siglo lleva Navarra despojada de todos sus derechos, y viviendo de una sombra de autonomía y cuando se le ha

ofrecido ocasión de recobrar parte de aquellos no puede haber derecho, a sugerirle valiéndose de los medios más censurables que no la aproveche, y menos a decirle después, que espere que reflexione, que lo medite, que no adelante el reloj en sus decisiones.

Queremos saber, tenemos derecho a saber, pronto, muy pronto, qué es lo que esos señores y esos Ayuntamientos que les han seguido, pensaban ofrecer a Navarra que no fuese laico, que no fuese anticatólico, que no fuese masónico, que fuese económicamente una verdadera ganga, en fin, el millo blanco que debían tener dispuesto para satisfacer plenamente las aspiraciones de Navarra.

¿Por qué se callan? ¿Por qué no exponen su pensamiento a la luz del día? ¿O es que se pretende repetir la tratada de mil novecientos diez y ocho?

¿Es que se pretende que se censuren los Ayuntamientos y que poco a poco vuelvan a resignarse con la cada vez más menguada situación económico-jurídica actual hasta caer insensiblemente por aburrimiento por olvido, en el régimen común?

No; eso ya es posible.

En Navarra ha habido ciento nueve Ayuntamientos, por lo menos, que ehan visto con la suficiente claridad, la brillante perspectiva que se les abría con el Estatuto Vasco-Navarro, y estamos seguros de que no han de cejar en su empeño de exigir un día y otro, lo que podía y debía haber sido suyo.

En nombre de esos ciento nueve Ayuntamientos y de otros que por distintas causas no expusieron su opinión favorable al Estatuto Vasco, en nombre de todos los navarros conscientes, de su personalidad y de sus derechos, pues estamos seguros de que interpretamos su voluntad, exigimos que se le abra pronto y claro, o de lo contrario que se reanude cuanto antes la Asamblea del domingo, para dar una satisfacción plena, absoluta, total, a los Ayuntamientos de nuestras hermanas Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, y a las justas aspiraciones y demandas del país.

No es lícito, no es digno, no es de navarros, el derribar una obra que con tanta ilusión y con tantas esperanzas se estaba levantando, y limitarse después a poner ante los ojos del país los escombros.

Ese empeño saturado de odio destructivo y aniquilador, no debe prosperar y no prosperará.

Por que a un pueblo que desea vivir su propia vida, y al que se le presenta la ocasión de comenzar a vivirlo, no se le puede burlar ni enfiar impunemente.

Y menos haciendo el sueco, y callando como un muerto.

Ya pasó el tiempo de las habilidades, curules y maquevalismos.

M. E.

UN VOTO MAS

Roncesvalles por el Estatuto

Roncesvalles 24, 6. 932

Sr. Director de LA VOZ DE NAVARRA.—Pamplona.

Distinguido señor mfo: En la amplia reseña que de la importante Asamblea del domingo publicaba el martes el periódico de su digna dirección, figuraba entre los abstenidos el Municipio de Roncesvalles.

El que suscribe, como representante del mismo, que acudió al acto, entiendo que debe dar pública explicación de su actuación en evitación de torcidas y equivocadas interpretaciones.

Al efecto, hace constar, que asistí puntualmente a los diversos actos de los asambleístas permaneciendo en ellos hasta las dos de la tarde. Pero debido a lo desordenado en que transcurrió el acto del Salón del Príncipe de Viana, el caso es, que el suscrito representante no se enteró del acuerdo de votación de las cuatro de la tarde, y por otra parte, por apremiantes atenciones particulares, se vió precisado a regresar a su casa, sin tomar parte en la votación definitiva del proyecto de Estatuto.

Subsanan esta omisión y para completar esta su obligada explicación, importaba manifestar que si hubiera emitido su voto, hubiera sido incondicionalmente favorable al Estatuto Vasco-Navarro entendiéndolo, que en su contenido se halla la fórmula clave de nuestras aspiraciones forales vascas en las críticas circunstancias actuales.

Gracias anticipadas a V. Sr. Director y con este motivo me ofrezco de suyo afmo y ato. S. S. q. e. s. m.

El Comisionado de Roncesvalles.

JUSTO LABERNA OSACAR

la comisión municipal. La de Tafalla es esperada de un momento a otro, pues ya han anunciado su envío. La de Tudela, que es una figura regional, se debe también a las señoras designadas por el Ayuntamiento de dicha localidad.

LOCALIDADES PARA EL CONCIERTO

Serán puestas a la venta en la taquilla del Teatro Gayarre desde el próximo día 27 y los señores abonados tendrán reservadas sus localidades en la Secretaría del Orfeón Pamplonés hasta el día 26 al mediodía.

El día de la música en Navarra y el homenaje a don Remigio Múgica

La Junta directiva del Orfeón Pamplonés ha dado ya cima a todos los detalles que constituyen el programa extenso y variado de estos dos acontecimientos que, como ya saben nuestros lectores, tendrán lugar en nuestra población el día 29 de los corrientes, festividad de San Pedro, culminando en el gran concierto que se celebrará en el Teatro Gayarre, en sección matutina.

LAS COMISIONES NAVARRAS

Los Ayuntamientos de Pamplona, Tudela, Tafalla, Estella y Aoi, aceptando galantemente la invitación hecha por nuestra Sociedad Coral, han designado ya las comisiones que en representación de sus respectivos municipios harán acto de presencia en nuestra capital, en el indicado día, acompañada cada delegación de dos bellas señoritas.

Tudela ha nombrado a los concejales señores don César Muzas y don Francisco Sarasua, y a las señoras María Suescun y Lolita Apeztegui.

Tafalla al alcalde don Jesús Lorente y al concejal señor Narzábal, y a las señoras Carmen Flamarique y María del Mar Osés.

Estella al alcalde don Segundo Múgica y al teniente de alcalde don Carmelo Gomez de Segura, y a las señoras Pilar Martínez Jiménez y María Pilar Blanco Lorente.

Aoi, al alcalde don Celestino Laco y al teniente de alcalde don Vidal Lacuza, y a las señoras Martina Ollate y Juanita Uriarte.

Pamplona, al alcalde presidente y a un señor concejal, y a las señoras Mercedes Pérez y Matilde Serrano típles del Orfeón Pamplonés.

EXPOSICION DE MUÑECAS

Hoy serán expuestas en el comercio de los señores Hijos de Machiñena, las preciosas muñecas donadas por los concejales de las cinco poblaciones mencionadas, las cuales serán regaladas, previo sorteo, entre los concurrentes al concierto.

Las cinco muñecas que hoy serán admiradas por el público son bonitas y lujosamente ataviadas, habiendo rivalizado en esta labor las señoras que las han confeccionado.

La correspondiente a Aoi, que es una linda muñeca, ha sido artísticamente "trabajada" por las señoras de Altadill, habiendo puesto en ella tanto primer como propiedad. La de Pamplona ha pasado por las manos de la casa Sista, y en la de Estella han intervenido con verdadero acierto las mismas señoras que vienen con

Cabos sueltos

Criteriología de ciertos carlistas: —Las cosas se han de poner muy mal para que se pongan bien después. Post nubila Phaebus...

Este designio catastrófico e inmoral está compartido por gentes muy piadosas que tienen mucha pero mucha religión y que además suelen llegar hasta ser pastores de grey pero que olvidan uno de los grandes principios de la moral en general y de la moral cristiana en particular.

"Non sunt faciendi mala ut inde veniant bona".

Un mal no es lícito aunque de él se deriven todos los bienes del mundo.

Los mayores desequilibrios del mundo vienen por olvidar un principio elemental; la supeditación de los medios al fin, de los accesorio a lo principal. A menudo lo accesorio se convierte en principal y el medio en fin. He aquí uno de los grandes motivos de perturbación social.

En el tradicionalismo verdad, lo de "rey" hay que supeditar al principio de Dios y al principio de Patria. Con arreglo a la nueva heterodoxia carlista, hay que dejar que se hunda Dios y la Patria, porque sólo así se hace posible la llegada del rey. Cuanto más cale el desierto, más cerca se está del "rey" que ha de salvar a Dios y a la Patria.

Así en nuestro caso, el "rey" dará la reintegración foral pero es a condición de que se hunda toda posibilidad de fueros antes. Por esto ha habido que hundir el Estatuto.

Si este carlismo catastrófico fuera tradicionalismo de ley, lo procedente sería salvar por encima de todo los valores de Dios y Patria, aunque el "rey" se retrasara. Mas temen que así no llegue. La heterodoxia carlista a la que nos referimos ha hecho un trílogo inseparable, invirtiendo el orden de factores Rey, patria, dios. O sea que venga el "rey" para que haya patria y haya dios. Claro que este dios y esta patria tienen titulación minúscula.

Nota sentimental.

Ha causado gratísima impresión el ver que la ilustre villa de Buñuel, de la Merindad de Tudela, votara por el Estatuto. Es un argumento vivo contra los que suponen que afección vasquista es sinónimo de tierra montañesa. Nos dicen que uno de los elementos influyentes en el Ayuntamiento y orgulloso de sus apellidos vascos, planteó la cuestión en forma tan sentimental que logró influir en la Corporación.

Espíritu noble el de él que ha sabido escuchar el clamor de la sangre y espíritus nobilísimos los que le han otorgado el homenaje de sus votos.

El Estatuto es láicoo... —Y no es láicoo el pan que come usted, la tienda que tiene usted, el jornal que gana, el casino a donde usted concurre y los dineros que usted lleva en negocios con liberales y republicanos y hasta socialistas vitandos, negocios que le dan unas rentas saneadas perfectamente compatibles con sus escrúpulos "integristas" y con su panza láica, completamente láica. Porque —oh infame antiláicoo— ya sabrá usted que la panza, la suya propia, aunque de personaje antiláicoo, es absolutamente láicoo...

Para que las gentes fueristas se sitúen bien ante posibles retornos antifueristas del señor Yaben, hay que tener en cuenta que éste no habla "ex cathedra", aunque lo aparente abusando lamentablemente de tópicos "integro"

Cynos exulta e insulta... —Y ahora qué?, preguntamos a una de las ranas "miso-navarristas". —Ahora... La Comisión Gestora tiene la palabra...

ARTIA

DEL ESTATUTO

Caso curioso

En las abundantes y entusiastas discusiones que se originaron por y en contra del Estatuto, inmediatamente después de la célebre sesión del día 19, habida en el Teatro Gayarre de nuestra ciudad, se enfrentaron sin saberlo, un teniente de alcalde de un pueblo importantísimo de la ribera de nuestra provincia, que mantiene con entusiasmo las ideas socialistas, y un sacerdote navarro que ciñe el fajín de los Hijos de la Compañía de Jesús, y como tal defensor de ideas religiosas completamente antagónicas de las del digno teniente de alcalde ribereño.

Para evitar confusiones en la discusión, un amigo de las dos personas aludidas hizo la presentación del uno al otro, no ya en terreno de la amistad, como lo hizo al iniciarse la conversación, sino en el de la política que cada uno mantenía; no se diera el caso muy curioso por cierto que se creyesen amigos, por cuanto que en el punto que se discutían estaban de común acuerdo; en ir en contra del Estatuto Vasco Navarro.

Y ahora viene la curiosidad del caso, que brindo a las personas que siguen en política a uno y otro de los personajes que acabo de referirme. El socialista, no quiere el Estatuto porque con su implantación desaparecería el espíritu laico democrático y de universalidad que quiere dar, como es muy natural, dada su ideología política, a las leyes que rijan los pueblos, el sacerdote no quiere tampoco el Estatuto, entre otras causas, por considerar que al aceptar

gristas" en los que muy deplorablemente por cierto cultivaba el confusionismo religioso, reiteradamente fugado por el señor Vicario Capitular de Vitoria y claramente aludido en las normas del señor Obispo de Barcelona, nuestro insigne paisano.

Además de canónigo, el señor Yaben es un fervoroso monárquico alfonsino, apologista y turiferario de la persona del "ex-rey" y, por tanto, del unitarismo rabioso de la funesta monarquía fenecida.

Y claro que antifuerista de tomo y lomo. Y si no se ve así en su prosa difusa y castellanoleña es capaz de conciliar la reintegración foral con el monarquismo alfonsino o quizás con el alfonsino monárquico?

En Obanos se ha suplantado también la voluntad municipal, según nos dice el respetable señor don Joaquín Armentariz, persona honorabilísima de aquella localidad, asegurando además que el 80 por ciento del pueblo es esaltalista y que así se hubiera demostrado en el plebiscito. Don Joaquín Armentariz no es un personaje vulgar, ni siquiera un nacionalista, lo que para ciertas gentes es mucho peor que ser un personaje vulgar. Es un tradicionalista, de prestigio y de influencia, pero de la escuela tradicionalista digna de la escuela yasquista y amante de los Fueros. Así que su decisión resuelta de darse de baja en el órgano carlista ha causado verdadera sensación en Obanos y en toda comarca. Y lo mismo será en todos los sitios en que haya tradicionalistas sinceramente fueristas.

A propósito de resoluciones ejemplares de tradicionalistas disgustados por el sesgo que el tradicionalismo oficial ha dado a este asunto del Estatuto, tenemos una emocionante comunicación de UN VIEJO TRADICIONALISTA la cual no hemos publicado porque en casos de éstos lo que da toda la eficacia a los escritos es que vengan firmados. Hacemos esta indicación al comunicante y le manifestamos que si envía la firma, se publicará. Como se refiere a algo de fecha anterior, hay un pequeño anacronismo en el escrito y si quiere lo subsana en el nuevo.

Ciertas izquierdas no quieren el Estatuto porque con éste se habrán acabado, entre otros abusos carlistas, ciertos gobernadores con quienes sueñan aménudo, que apabullen a las derechas a todo evento, ya que ellas, las izquierdas, no están en disposición de hacerlo. Esto se llama democracia jugosa y edificante.

A tales izquierdas les resulta una verdadera blasfemia aquello que decía don Tomás Carasa en su discurso estatutalista: —El país se constituirá con arreglo a una sana democracia. Si las derechas son mayoría, pues que gobiernen las derechas...

Estos "demócratas" a que nos referimos tienen otro módulo más "liberal" que el de don Tomás. Si las izquierdas son mayoría que gobiernen las izquierdas y si son minoría, que gobiernen las izquierdas también aunque sea con gobernadores traídos de Madrid y echando abajo el Estatuto, el Fuero y la... democracia.

Cynos exulta e insulta... —Y ahora qué?, preguntamos a una de las ranas "miso-navarristas". —Ahora... La Comisión Gestora tiene la palabra...

ARTIA

Patronato Navarro de Homenaje a la Vejez

Respondiendo como siempre con verdadero entusiasmo a la protección de los ancianos desvalidos, han empezado ya los Ayuntamientos a entregar en la Caja de Ahorros de Navarra las cuotas correspondientes.

He aquí la primera lista: Pamplona; Abaigar; Abaurrea-Alta; Ablitas; Adós; Aguilar de Codés; Alsasua; Ayo; Améscoa Baja; Andosilla; Añorbe; Aoi; Areso; Azagra; Barasoain; Barigás; Bertiz-Arana; Caparros; Carcastigo; Casante; Caséda; Castejón; Entruénigo; Ciranqui; Desojo; Echauri; Eslava; Espinceda; Esteribar; Ezcaroz; Ezprogui; Fitero; Fustiñana; Garayoa; Garinoain; Garralda; Goizqueta; Guesálaz; Huarte; Igúzquiza.

tario aprueba una ley exenta por completo del espíritu religioso, que tan materia está en el ánimo de aquellos a los que les afecta dicho Estatuto. Los dos están persuadidos de sus argumentos y por ello coinciden en rechazarlo.

Ahora bien, los dos no pueden tener razón; si la tiene el socialista, no la tiene el sacerdote; y si a este le asiste, se aleja de aquel.

¿Cuán de ellos estará en la verdad? Meditando bien las dos partes, y sobre todo tengan en cuenta la enorme responsabilidad que como navarros han contraído si se equivocan, que yo les aseguro que uno de los dos está equivocado.

G.

EL CONGRESO EUCHARISTICO DE DUBLIN

La jornada inaugural

ASISTEN UN MILLON DE PERSONAS MAS ONCE CARDENALES Y LAS AUTORIDADES

Dublín — Se ha inaugurado el Congreso Eucarístico con una solemnidad inusitada con fiesta religiosa emocionante en la Catedral, en la que el Cardenal Legado ha oficiado. En el trayecto el Cardenal fué acompañado por una multitud imponente.

El golpe de vista en la Catedral era maravilloso.

La escena, dentro del templo, era magnífica. Al lado de la Jerarquía brillaban los uniformes de los caballeros de los Ordenes religiosos militares y del Cuerpo Diplomático, y sobre ellos la decoración del altar cubierto de tapices con los colores pontificales y las armas de la Santa Sede y del Pontífice, con el trono del Legado blanco y amarillo con los lados cubiertos de rojo y oro.

En las tribunas se colocaron los Cardenales y Prelados extranjeros y detrás de ellos, el gobernador general y los miembros del Gobierno y del Parlamento. La ceremonia comenzó por la lectura del breve pontifical en inglés y en latín, después que hizo su solemne entrada, a las tres de la tarde. Leídas las Cartas Apostólicas, el Arzobispo de Dublín, Monseñor Byrne, pronunció una alocución de bienvenida al representante del Papa y a quienes desde los más apartados confines del mundo han ido a rendirse en manifestación universal ante Jesús Sacramentado.

Luego el Obispo de Namur dió lectura al mensaje de Su Santidad. El Cardenal Lauri pronunció el discurso inaugural y después dió la bendición con el Santísimo.

Cuando el Cardenal Lauri levantó el ostensorio magnífico para dar la bendición, la enorme multitud que fuera de la Catedral seguía la ceremonia por medio de altavoces, cayó de rodillas

en medio de un silencio tan profundo que en la calle se oía el débil sonido de la campanilla que en el altar daba la señal de la bendición.

Una vez terminada la impresionante ceremonia, se ha organizado el desfile que ha resultado hermosísimo por el entusiasmo con que la gente aclamaba a los Prelados y en especial al Papa, en la figura del Legado.

Toda la ciudad está iluminada y calles y callejas están decoradas y ataviadas con las armas pontificias, siendo general el regocijo en toda la ciudad.

Se esperan congresistas de más de 30 naciones, 11 cardenales y más de 200 Obispos y Arzobispos. El Cardenal Legado fué acogido a su llegada por una escolta de aeroplanos del ejército irlandés que le acompañaron hasta el momento de desembarcar. Iban formados en cruz.

Conmover sobre toda ponderación ha sido el espectáculo de las iglesias de Dublín estos días de preparación para el Congreso. La población entera ha hecho "Ejercicios" para disponerse al gran acontecimiento nacional. Los periodistas, acostumbrados a escribir que ya no hay religión ni catolicismo en el mundo se han quedado asombrados al ver en las iglesias de Dublín estas últimas noches miles y miles de hombres y jóvenes haciendo su "retiro", como ellos dicen, ya antes de empezar el Congreso. Noventa sacerdotes a la vez predicaban estos Ejercicios, a los que asistía casi la mitad de la población.

Una novedad de otro orden es que entre las reuniones de los sacerdotes de tantas naciones no habrá mas que una lengua: el latín. Así se consagra prácticamente la unidad de la Iglesia con el idioma universal con que ella ha hecho expresión de su universalidad.

DERIVACIONES DE LO DEL DOMINGO

El señor Beunza renuncia al acta de diputado

Madrid, 23, (23,30)

Hemos interrogado al señor Beunza acerca de la certeza de la noticia que la Prensa publica respecto a la renuncia de su acta por Navarra, y nos la ha confirmado plenamente, diciéndonos después:

—En Navarra hay dos tendencias. Una era partidaria del estatuto único para todo el país vasco, y otra lo quería especialmente para Navarra. A mí, siempre que se me preguntó, me pareció como convenía el único, y yo estoy en las Cortes con esa significación. Desde el momento en que los Ayuntamientos de mi país decidieron lo contrario se da una disparidad completa, y yo no puedo seguir aquí para defender lo contrario de lo que me dictan mis convicciones, y no quiero sostener tesis contraria a la de mis electores. He dirigido una carta al presidente de la junta de la coalición católico fuerista, a la que pertenezco, y con cuya significación vine al Congreso, y espero sólo a su respuesta para poner oficialmente en manos de la Presidencia de la Cámara mi renuncia del acta.

—Pero no han sido tradicionalistas la mayoría de alcaldes que votaron contra el estatuto único?

—Están allí muy divididos todos los partidos, incluso los republicanos. El señor Azorola, radical socialista, es partidario del estatuto navarro, y el señor Ansó, de Acción Republicana, lo es del único.

—Le hicimos ver los riesgos de su renuncia, no sólo por restar un voto a la fracción derechista de la Cámara, sino también por la posibilidad de que su puesto sea cubierto por un diputado de ideología contraria a la suya.

—Lo tengo bien meditado —nos respondió—. Yo no puedo estar aquí con una posición distinta a la de aquellos que me eligieron. Pero, además, creo que el segundo caso no se dará. Tengo la firme y absoluta convicción de que si hoy se hicieran elecciones para cubrir todos los puestos de que disputarían las Cortes corresponden a Navarra triunfarían plenamente las derechas.

De las anteriores declaraciones se desprende claramente que el señor Beunza está en las Cortes con la significación de defensor del Estatuto único. También se desprende que el señor Beunza tiene una convicción tan poderosa de la conveniencia del Estatuto único que antes de pasar por que se le imponga otro prefiere dimitir. Esta entereza es plausible pero un poco tardía. Si se hubiera manifestado eficazmente en su tiempo, el señor Beunza hubiera rendido al país el servicio que le lloran esas convicciones seguramente. Mas éstas y aqué debieron

sincronizarse en un momento que ya el señor Beunza ha dejado pasar...

Lo que dice la carta del señor Beunza

Madrid 23, (3,30)

En la carta que el señor Beunza ha dirigido a la Junta de la Coalición Católica Fuerista dice que con el acuerdo tomado en la Asamblea de Ayuntamientos del pasado domingo y por lo que respecta a la forma en que se pronunciarán los de Navarra, se ha producido una discrepancia sensible entre sus convicciones y los puntos de vista que él ha venido defendiendo referente al Estatuto único y sus electores.

—Agrega que el Estatuto Vasco-Navarro no es separatista, pues si así hubiera sido, él no hubiera dado su aquiescencia.

—Por el contrario estima que un Estatuto Vasco-Navarro que uniera a todos los vascos sería una solución ideal y más accesible hasta el punto de que teme que por esta discrepancia, no se pueda conseguir lo que obtenga Cataluña. Vuelve a insistir en que el Estatuto no tiene nada de separatista y por eso lo ha apoyado él, pues de otra forma se hubiera opuesto ya que tiene bien demostrado su amor a España y a la Religión. Añade que es más separatista la reintegración foral. Esta si que es separatista y no el Estatuto.

Dice que en vista de esta disparidad de criterios renuncia al acta, la cual pone en manos de sus electores, pues los carlistas —agrega— cuando obedecemos a un mandato imperativo, renunciarnos a él en cuanto se produce la discrepancia.

Dicha carta que está en manos del Presidente de la Junta de Coalición Católica Fuerista, se leerá al pleno de ésta y a la Junta Regional Jaimista que deliberarán sobre el asunto y de la determinación que recaiga se trasladará aviso al señor Beunza.

El catalán, lengua oficial de cataluña

Por 191 contra 112 votos ha quedado aprobado el artículo segundo del Estatuto Catalán, referente a la cooficialidad del idioma catalán.

En su virtud, queda proclamado el catalán, como lenguaje oficial de Cataluña y reconocido para las relaciones oficiales internacionales en el mismo rango que el español.

Una lección dicente para los vascos, que también tenemos idioma propio.

ECOS DE SOCIEDAD

Entre mamás

Un mujer encanadora, con una expresión plenamente apacible, ha entrado en el salón donde otras varias charlaban ya.

Excusó el retraso en que había incurrido, diciendo:

—...pero los pequeños esta noche "piaban" tan fuerte!

Había allí varias señoras que se conocían poco; las miré, y quedé sorprendida de las diferentes expresiones que adoptaban sus rostros dirigidos hacia la joven mamá recién llegada.

Hubiese podido hacer de evidente y decirle a cada una de las presentes: "Usted no tiene hijos; usted es, seguramente, madre; usted, no; usted, sí etcétera". Creo poder afirmar que no me hubiese equivocado.

Las madres tienen un modo especial de sonreír; las que no son madres, las que son simplemente mujeres, escuchan sus conversaciones cortésmente y aburridas.

Los matrimonios sin hijos buscan a los que tampoco los tienen, y en cuanto uno de ellos logra un niño los demás se van alejando hasta perderlos de vista.

—Se hacía pesadísima: "El niño ha dicho esto, ha dicho lo otro; ha tenido dolor de vientre". ¡Qué interesante es! Qué tanta se pone una mujer madre!

Lo joven madre se agrega al grupo de las otras madres:

—¿Cuántos dientes tiene esa preciosidad? ¿Y ya dice mamá? ¡Qué rico!

Y todas las mamás cantan a coro las excelencias y perfecciones de sus retoños y se dan mutuamente consejos y forman planes para que los niños puedan tratarse y jugar juntos.

Son, en realidad, vidas muy diferentes las de las mujeres que sólo son eso y de las que son madres. Todo universo está cerrado a las que no han pasado por los maravillosos sufrimientos de la maternidad. Además, las mamás tienen una infinidad de obligaciones que parecen estúpidas a las que no lo son; la hora de la mamada, la hora del baño, una repentina fiebre... Parece que son pretextos para rehusar una invitación de comer, una velada, etc.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños.
Rayos ultravioleta, electro-medicina
RAYOS X
Roncesvalles, 4, primer piso.
Teléfono 1022
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

Lo curioso es que entre las mujeres que son madres, las hay que gustan mucho de los niños y que pasarían al otro grupo con verdadera alegría; pero mientras no puedan ingresar en él no pueden tampoco comprender.

Cuando sean, a su vez, madres, quizá o serán con más apasionamiento todavía. El oficio de madre no se aprende por adelantado, y además quizá no sea un oficio, sino una vocación.

Pues hay, en verdad, mujeres para quienes la maternidad es una catástrofe. Esas llegan a ser madres como se aprende un oficio. Afortunadamente constituyen una excepción.

En cuanto a las mujeres para quienes la maternidad constituye la mayor de las revelaciones, pliegan por otro lado: que el niño llegue a serlo todo, a sustituirse a todo, a llenarlo todo y que el marido quede en el tercer plano.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
Rayos X
Sarriena, 20, 7.º Teléf. 1445

Abandonado, ese marido se desinteresa del hogar y de su contenido como no sea un padre excepcional, uno de esos padres que quieren a la madre por encima del hijo, padre rarísimo en verdad. Cuando una mujer se deja absorber por la maternidad, descuida ante todo la coquetería, tan necesaria en la mujer aunque no fuese más que para permitir las comparaciones.

Luego, empiezan los conflictos. Y les digo: No os descuidéis; yelad sobre el marido; sobre esos primer hijo, en que el marido consiste.

Partos vosotras mismas si no queréis compartirlo después.

Sabed que una mujer no se ve obligada a escoger entre el amor maternal y el marital; la gran armonía consiste en confundir en el corazón al uno con el otro.

Ch. RABETTE

MADERAS
De pino de Roncal y entarimados.
ANTONIO ERICE

Al Bañerario de Belascóain han llegado:

—Don Lorenzo García, de Sesma.
—Don Lázaro Taberna, de Pamplona.
—Don Aquilino Pérez, de Zuñiga.

VARIAS

Después de obtener brillantes calificaciones con los exámenes de primer año en el Instituto, ha regresado a Arizaba la bella estudiante Zorionitz R. de Ayala hija de nuestro querido amigo el farmacéutico don Félix R. Juguera.

NATALICIOS

Ha dado a luz felizmente una Dermog-

na niña, primer fruto de su matrimonio, la joven y bella esposa del capitán médico don Guzmán Ortuño.

Tanto la madre como la recién nacida se encuentran en buen estado de salud.

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

ONOMASTICA

Hay, festividad de San Juan Bautista, celebra su fiesta onomástica en su casa de Iruña (Baztán), la bellísima y distinguida señorita Juanitacho Echenique Iparaguire.

Entre las múltiples felicitaciones que con tal motivo recibirá, mimos la nuestra muy sincera y efusiva.

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

Natividad de San Juan Bautista; Fausto y compañeros; Oroncio, Herois, Farnacio, Fermín, Firmo, Ciriano y Longinos; Aguardo, Agliberto, mártires; Juan Terrestes, Simplicio, Teodúlfo, obs.

Natividad de San Juan Bautista

De ningún otro santo se celebra en la Iglesia de Dios la fiesta del nacimiento en este mundo, más que de Jesús, de su Madre Santísima y de San Juan Bautista. El de este santo precursor lo refiere el evangelista San Lucas del modo siguiente: "Entre tanto, llegó a Elisabet el tiempo del alumbramiento y dio a luz un hijo. Tuviéron noticia sus vecinos y parientes de la gran misericordia que el Señor le había hecho y se congratulaban con ella. El día octavo del nacimiento, vinieron a la circuncisión del Niño y llamábanle con el nombre de Zacarías; pero su madre no lo consintió y dijo: "No, en ninguna manera, sino que se ha de llamar Juan". Replicáronla: "¿No ves que nadie hay en tu parentela que tenga este nombre?" Y preguntaban por señas padre del niño como quería que se llamase. Entonces, pidiendo él la tablilla de escribir, escribió así: Juan es su nombre. Maravilláronse todos, y en aquel instante se le abrió a Zacarías la boca y se le desató la lengua, y comenzó a hablar, bendiciendo a Dios. Con lo que un santo temor se apoderó de todas las gentes comarcanas y se divulgó la noticia de estos extraordinarios sucesos por todo el país de las montañas de Judea, y cuantos los oían, los ponderaban en su corazón y decíanse unos a otros: "¿Quién pensáis que ha de ser este niño? Porque en verdad se ostentaba en él admirablemente la poderosa mano del Señor".

Su Nueva Piel

Bianca, Fresca y Suave



Borre esas espinillas y rugosidades feas de la piel

Los más recientes descubrimientos logran que ahora puedan las mujeres muy fácilmente blanquear, suavizar y embellecer rápidamente su piel cuanto tosea, áspera y obscura que sea. La nueva crema Tokalon, blanca, sin grasa, es tónica y astringente, blanqueando también la piel. Penetra inmediatamente en el cutis, suavizando las glándulas irritadas y apretando los poros dilatados. Con el uso de esta crema las espinillas se divuelven y así desaparecen, las arrugas de cansancio se desvanecen; la piel más seca se vuelve fresca. Los cutis aceitosos perderán el aspecto reluciente y grasiento.

Garantizamos que empleada cada mañana regularmente, la Crema Tokalon (blanca) procura a la piel una nueva lozanía y una belleza sorprendente que de otro modo no se pueden conseguir.

Luis M. de Ubago
Dentista
Mayor núm. 72, segundo.
Teléfono núm. 2761
Horas: de 10 a 1 y de 3 a 8
Antes Nueva 73, 1.ª—Pamplona

DEL GOBIERNO CIVIL

SOBRE EL SUCESO DE VIANA

El señor Gobernador, en cuanto tuvo noticia del suceso de Viana, dispuso que por el centro telegráfico de Pamplona se enviara a aquella ciudad un Inspector, con el fin de que se hiciera cargo del servicio de telégrafos de la repetida localidad, ya que el Oficial señor Bello, que tenía a su cargo la estación telegráfica de Viana no podrá en bastante tiempo prestar el servicio que se le tenía encomendado.

También encargó el señor Gobernador al Inspector enviado a Viana le imponga detalladamente de todo lo ocurrido para proceder gubernativamente como corresponda, aparte de la labor de investigación correspondiente al Juzgado.

Cumpliendo órdenes del señor Gobernador ayer por la mañana salió para Viana un funcionario del Centro telegráfico de esta capital, el cual ha cumplido con la misión que le fué encomendada.

Según noticias recibidas por el señor Gobernador, el estado del Oficial de Telégrafos de Viana, víctima anteayer de un atentado, se encuentra, dentro de la gravedad, en estado más satisfactorio.

Las heridas que sufre el señor Bello son tres, todas de arma blanca.

El señor Gobernador no tiene todavía los detalles necesarios para reconstruir exactamente la forma en que se desarrolló el suceso.

Como antecedentes, sabe el señor Gobernador que desde hace algún tiempo el Oficial de Telégrafos de Viana señor Bello había sido objeto de amenazas de muerte por parte de algunos elementos carlistas, dado su carácter de funcionario público, y teniendo en cuenta estas amenazas, concedió al repetido señor Bello licencia de uso de armas, a fin de que si llegara el caso, pudiera defenderse.

En los pasados días, con motivo de unos incidentes en los que fueron maltratados algunos jóvenes republicanos, impuso varias sanciones, y entre otras la de que se presentaran en Estella para cumplir un arresto dos carlistas.

Desde luego hay que contener en Viana la agresividad de todos los elementos políticos, y en este sentido no se harán esperar algunas decisiones que todos habrán de respetar.

SOBRE UNA HUELGA

Respecto a la huelga de obreros de los tajos municipales, manifestó el señor Gobernador que ayer todos los huelguistas reanudaron el trabajo con absoluta normalidad.

La Junta de la Bolsa del Trabajo ha nombrado dos nuevos capataces en sustitución de los que por incapacidad para desempeñar el cargo fueron despedidos.

Estas decisiones de la Bolsa del Trabajo y cuantas se tomen para imponer el debido orden en los tajos municipales han de ser amparadas resueltamente por la autoridad gubernativa.

Todo acto de rebeldía, bien se manifieste en forma pasiva, no será tolerado en lo sucesivo.

Ayer tarde fueron puestos en libertad los dos detenidos que estaban en el Depósito Municipal y consecuencia de los incidentes iniciales de la huelga.

ASALTO A UN CASERIO

El señor Gobernador dió cuenta de que en el caserío llamado Zorro-chiki, situado en el término municipal de Articaña, y a las tres de la madrugada de ayer entraron cinco sujetos, los cuales, armados de pistolas, maniataron y maltrataron a los moradores de dicho caserío.

A las cinco de la madrugada se dió orden a la guardia civil de Lesaca y de otros puestos de que organizaran la persecución de los asaltantes.

De Pamplona, con el mismo objeto, salió el camión de la Guardia civil con alguna fuerza.

El Gobernador dió cuenta de lo ocurrido al Gobernador de Guipúzcoa para que se tomen precauciones por los puestos de la Guardia civil cercanos a la divisoria de Navarra y Guipúzcoa.

No se conocen hasta ahora datos del robo, ni del resultado de las pesquisas que pará descubrir a los asaltantes del Caserío se han realizado.

OTRA NOTA DEL GOBIERNO CIVIL LO OCURRIDO EN VIANA

El Juez de Instrucción de Estella estuvo ayer en Viana, instruyendo di-

ligencias. Por la mañana, en el lugar del suceso fueron encontrados el cubillo esangrientado con que fué herido el Oficial de Telégrafos don José Bello y una pistola automática. La versión más generalizada del suceso es que el señor Bello iba de paseo, sobre las nueve y media de la noche, con el Presidente de la U. G. T. De un grupo de jóvenes carlistas partieron vivas a Cristo Rey y frases insultantes para el Oficial de Telégrafos. Este, por lo visto, volvió la cabeza para mirar al grupo e inmediatamente los que lo formaban se arrojaron sobre él, golpeándole y hirándole con un cuchillo. Hay quien asegura que se oyeron dos disparos, pero este y otros detalles, habrán de ser aclarados por el Juzgado. El acompañante del señor Bello también fué maltratado y hasta pretendieron arrojarse por la muralla, no consiguiéndolo porque se defendió energicamente. Los del grupo huyeron y el herido fué recogido por su acompañante y llevado al Hospital.

La Guardia civil intervino y practicó las debidas diligencias. Parece que se conoce a todos los carlistas que formaban el grupo. En la cárcel de Estella hay dos detenidos, incomunicados. Seguramente se practicarán otras dilaciones.

El Gobernador civil había intervenido en los pasados días, en incidentes precusores de este grave suceso de anoche. Precisamente pocos momentos antes de que ocurriera ordenaba que los hermanos carlistas que habían dado gritos subversivos y maltratado a un republicano de Viana, pasasen a la cárcel de Estella. Además había impuesto multas a otros carlistas.

Creo el Gobernador firmemente que el Alcalde de Viana no ha puesto la atención ni el celo necesario para evitar, desde hace tiempo, estas extralimitaciones. Cree, también, que lo sucedido refleja un ambiente de agresividad por parte de ciertos elementos, que no puede ser tolerado. En consecuencia, la fuerza de la Guardia civil concentrada en Viana tiene instrucciones concretas para proceder como las circunstancias aconsejen. El Alcalde ha cesado en sus funciones, el Círculo de los carlistas ha sido clausurado y otras medidas complementarias se adoptarán inmediatamente.

El Jefe del Centro de Telégrafos de Pamplona, al frente de una comisión de Oficiales, visitó ayer al Gobernador para expresar su emoción y su protesta por la agresión de que ha sido víctima su compañero don José Bello. El Gobernador les dió que compartía enteramente sus sentimientos y que todas las responsabilidades se exigirán de manera rápida y terminante. El propio Gobernador irá a Viana a visitar al herido y se tomarán medidas para que no puedan repetirse esta clase de sucesos salvajes.

Se castigará con mano dura a los responsables directos e indirectos.

SOBRE EL ASALTO DE UN CASERIO

Noticias recibidas en el Gobierno civil restan importancia al asalto del caserío Zorro-chiki, jurisdicción de Articaña. Es cierto que sobre las nueve de la noche entraron en dicho caserío cinco individuos que maniataron y golpearon a dos ancianos, con objeto de que les dijese donde guardaban el dinero. Un muchacho de nueve años que vivía en el caserío logró escapar y se presentó en Lesaca dando cuenta del suceso. La Guardia civil enviada pudo comprobar que los asaltantes amenazaron a los ancianos con pistolas, pero no se llevaron más que una peseta y cincuenta céntimos que había en una mesa y se limitaron a comer algunas viandas. Se conocen las señas de los cinco individuos y está montado el debido servicio de vigilancia para su captura.

INCIDENTES EN ALLO

Con motivo del nombramiento de médico-titular, se produjeron ayer en Allo algunos incidentes. Parte del vecindario se congregó ante la Casa Consistorial en actitud de protesta. El Alcalde suspendió la sesión convocada para hacer el nombramiento y la Guardia civil evitó que se causaran daños a un automóvil propiedad del médico que interinamente desempeña la titular en Allo.

El Gobernador ha dispuesto que se aplaque el nombramiento varios días, para que se haga normalmente, en forma legal, serena y justa, en cuanto cese la actual efervescencia.

Noticias y sucesos

Bando del señor Alcalde

Por la Alcaldía se publicó ayer el siguiente bando:

Para que llegue a conocimiento de los interesados y a fin de que en su día no puedan alegar ignorancia, se hace público a continuación, el acuerdo adoptado por el Excelentísimo Ayuntamiento de mi presidencia, relativo a la venta ambulante, industria de limpiabotas, mendicidad, etc. En su consecuencia todo vendedor ambulante y limpiabotas que desee utilizar la vía pública para el ejercicio de su industria, se tendrá al riguroso cumplimiento de las condiciones siguientes:

Primera. Permiso del Alcalde, solicitado por instancia, la que irá informada por la Jefatura de la Guardia municipal.

Segunda. Pago de los derechos municipales correspondientes y exhibición de la patente nacional o provincial.

Tercera. Dejar en depósito y a calidad de devolución, un ejemplar de los artículos que vendan, excepto los de comer, pues para la venta de éstos, se precisará además del oportuno dictamen del laboratorio municipal.

Cuarta. Todo vendedor ambulante llevará en sitio ostensible una placa con el número del control municipal. Los que teniendo permiso no ostentaren dicha placa, que será personal e intransferible, le será aquel retirado.

Quinta. La venta en ambulancia podrá ejercerse en toda la ciudad, excepto en las terrazas de los cafés y sin estacionarse en la vía pública.

Sexta. Se prohíbe de manera terminante la venta ambulante por los pisos de las casas, así como también el reparto de prospectos o entregas de novelas que no hubieran sido previamente contratadas por los moradores de las habitaciones donde hayan de entregarse.

Séptima. No se permitirá, prohibiéndose de manera absoluta, la venta de copias; la explicación de hechos truculentos con cartones; el canticó de romances callejeros y las comparsas de ciegos y tullidos.

Octava. Se prohíbe igualmente ejercer en ambulancia la industria de limpiabotas. Los que deseen obtener permiso para el ejercicio de este oficio, tendrán que estar adscritos a un café o bar determinado, cuyo dueño responderá de los actos del servidor.

Novena. Todos los limpiabotas que estén así autorizados, llevarán en sitio visible la placa del control municipal.

10. Se prohíbe terminantemente vender postales, folletos, o estampas que por sus figuras o contenido, impliquen un ataque a la moral y buenas costumbres.

11. Los vendedores de drogas o sustancias medicinales necesitarán exhibir previamente la correspondiente autorización del delegado de farmacia.

12. Queda prohibida la mendicidad. Todo mendigo será recogido y trasladado al pueblo de su naturaleza, después de ser sometido a las operaciones de desinfección.

13. A los que contravengan las disposiciones relativas a la venta en ambulancia y limpiabotas se les retirará el permiso correspondiente. Si fueren reincidentes, se les impondrá la multa de 50 pesetas, además del pago del séxtuplo de los derechos mu-

nicipales, y si volvieran a reincidir, se pasará a los Tribunales el tanto de culpa por desobediencia.

Lo que en cumplimiento del expresado acuerdo se hace público para conocimiento general.

Pamplona 23 de Junio de 1932.—El Alcalde, Nicasio Garbayo.

EL AUTOR DE UN ROBO

Comunican de Estella que la Guardia civil ha detenido a un vecino de Villatuerta, como supuesto autor de un robo de once gallinas.

El robo se cometió en un corral del extrarradio.

UNA DENUNCIA

Ha sido denunciado un vecino de Sesma, por conducir viajeros en una camioneta sin contar con el carnet de primera clase.

No VIAJE USTED sin ONDOIBIL, excelente contra el MAREO

POR CORTAR LENA

Comunican de Lodosa, que han sido denunciados tres vecinos por cortar lena en el monte "Imaz" sin la necesaria autorización.

UNA SALVAJADA

A un vecino de El Busto le han tallado una viña destrozándola todo por completo.

Ha sido el momento se ignora cuáles son los autores de la salvajada.

Si usted se marca al VIAJAR, es por que quiere. Tomando dos capsulitas de ONDOIBIL antes de emprender un viaje, el MAREO no puede producirse

Registro civil

Nacimientos:
Luis Escudero Castillo.
Defunciones:
Luis Escudero, de un día; Maternidad (D. C.).
Antonia María Jesús Echeverría, de tres días; Maternidad (D. C.).
Francisca Pijuan, de 18 días; In-clusa.
Joaquín Seluain, de 2 años, de Pamplona; Mercedes, 7, cuarto.

Matrimonios:

Jesús Zúñiga con Carmen Echarri, ambos de Miranda de Arga.
Evaristo Guillen, de Pueyo, con Epifanía Sola, de Maquirriain.
Ricardo Gurgaz, de Mañeru, con Luisa Oña, de Idem.
José Recalde, de Saigos, con Angela Ostiz, de Beza.
Crisanto Torres, de Aldunate, con María Erro, de Ezperun.
Jacinto Ibáñez, con Pilar Jaime, de Ujué.

Toribio Lumbier, de Sarasa, con María Lázcoz, de Eguiarreta.
Juan Apizpro, de Leiza, con Teófila Goicoechea, de Sesma.
Segundo Goñi, de Arleta, con Antonia Ezcuardia, de aldivia.

Bañerario Caldas de Besaya (Santander)
Temperatura 35 y 37 grados.—Artrismo.—Reumatismo.—Gática.—Catarros bronquiales.—Gran Hotel, todo confort, a 70 metros estación ferrocarril Norte

De esclavo a gobernante

Entre el venerable bosquecillo plantado de una barba espesa y abundante bigote, se dibujaba una sonrisa medio melancólica, medio indulgente. Despejada por la calvicie, la frente avanzaba casi hasta la región occipital, dejándolo ver un cráneo amarillento y de ondulaciones irregulares. El cabello, menos cano que la barba, le cae sobre la nuca, y los anteojos se asientan sobre una magnífica nariz occidental. Nadie dijera que este hombre es japonés. Pero, sobre todo, nadie dijera, viéndolo ocupar el primer ministerio del Japón, que este hombre singular fué en sus mocedades esclavo, y a los 40 años un individuo perfectamente anónimo y sin un "yen" a su haber.

La vida de Korekiyo Takahashi, nombrado interinamente jefe del Gobierno japonés en reemplazo de Tsuyoshi Inukai, asesinado vilmente la semana pasada por algunos militares, no podía haber sido más novelesca. Sesenta y ocho años de vida han sido para él otros tantos de sensaciones y de alternativas.

Nació Takahashi en Sendao, ciudad dominada en aquel entonces por una oligarquía feudal, bajo el despotismo del jefe de la tribu, Masamuni Date. Prendió este potentado de la inteligencia que el joven Takahashi demostraba en la escuela, y resolvió darle una beca para que estudiara en Nagasaki. En esta última ciudad tuvo Takahashi la desgracia de encontrarse con un millonario norteamericano que le ofreció llevarlo a los Estados Unidos, en compañía de muchos otros niños japoneses, para hacerlos estudiar por cuenta suya en un gran colegio norteamericano.

Mas, en cuanto llegaron a California, el "filántropo" millonario los vendió todos como esclavos en las minas y en las grandes haciendas que existían en aquel Estado por el año 65. Cuatro años trabajó Takahashi 16 horas diarias como esclavo de un rico minero, hasta que consiguió su libertad huyendo. Entró entonces al servicio de un diplomático japonés, como intérprete, y logró regresar tras grandes dificultades a Yokohama, donde se ganó por algún tiempo la vida dando clases de inglés.

Su interés por la política lo llevó a escribir en los periódicos, a tiempo

que se hacía empresario de una mina de plata en el Perú. Marchó entonces a Lima, donde se convenció de que la vida de explotación no existía sino en la imaginación de los que lo habían engañado para estafar por su conducta a los amigos que invirtieron fuertes capitales en la empresa.

Cuando regresó a su patria, Takahashi tenía 40 años de edad y estaba en la miseria. En un restaurante de Tokio acertó a verlo cierto día el presidente del Banco Central del Japón, quien, impresionado por la expresión de inteligencia del infortunado Takahashi, le ofreció si conociera, trabajo en la construcción de un nuevo edificio del Banco. El banquero no se había engañado: el nuevo trabajador pasó pronto del trabajo manual al de escritorio, y en corto tiempo demostró conocimientos técnicos de finanzas que lo llevaron al alto puesto de vicepresidente del Banco.

Su carrera política se ha basado justamente en sus habilidades de economista. Llegó a ser primer ministro del Gabinete; pero cayó del Poder en 1922 por las veleidades de la política interna. Hoy vuelve a ocupar, aunque sólo interinamente, aquel alto cargo respetado y honrado por todo el mundo. En el Japón le han puesto el apodo de "Hotey", nombre de una divinidad muy gorda y sin brazos, que en la mitología oriental se distingue con la virtud de levantarse como un resorte cada vez que cae por tierra. La alusión no puede ser más exacta. Korekiyo Takahashi es uno de aquellos hombres privilegiados para quienes no existe la palabra "fracaso".

J. S. de ROCA

Bañerario de Cucho

(BURGOS)
Aguas sulfurosas sulfhidricas-nitrogenadas
Inhalaciones, baños, duchas, pulverizaciones. Curan BRONQUITIS CRONICAS, Asma, Garganta y Nariz. Rápidas curaciones de Pícoras, Eczemas y Ulceras de PIEL. Atrialismo, Anemia, Reumatismo.
Verdadero sanatorio a 600 metros de altura. Clima seco, sanísimo, magnífico parque. Precios económicos. A 16 kilómetros de Miranda y 20 de Vitoria.
PIDAN FOLLETOS

LA VASCONIA (S. A.)
PAMPLONA
Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de Interés

Gran Bañerario de Tiermas
PROVINCIA DE ZARAGOZA
Aguas clorurado sódicas sulfurosas
Curaciones maravillosas del reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, mal de corazón.
Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente, por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas, no es necesario ni calentarlas, ni enfriarlas y la poca distancia que se emplea del punto de donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias como la ciática especialmente.

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en Pamplona en el Estanco de los Porches de la Plaza de la República.
Para más detalles dirigirse al Administrador del Bañerario en el mismo, el que los contestará a correo seguido.

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Queda aprobado el artículo segundo del Estatuto catalán.

Madrid, 23 (23'30)

A las cuatro y cinco de la tarde abre la sesión el señor Gómez Paratcha, en medio de gran animación. En el banco azul está el señor Zulueta. Este lee varios proyectos de ley.

Ruegos y preguntas

El señor Pérez Madrigal pide al Ministerio de la Gobernación abra un expediente para comprobar la razón de una queja que formula.

Habla de unas oposiciones convocadas en Marruecos para cubrir cuarenta plazas, no habiéndose cubierto más que quince por así disponer el alto comisario. Solicita del ministro de la Guerra que por medio de la Dirección de Marruecos se entere de lo ocurrido.

Protesta del incumplimiento de las leyes laicas de la República por las autoridades municipales y religiosas de Treviño del Condado.

El señor Gullar señala deficiencias en la actuación de los jurados mixtos agrícolas.

En respuesta a unas preguntas del señor Valle manifiesta el señor Azaña que los diputados de la República no deben acoger ninguno de los rumores sobre posición del ejército respecto a la República, pues nunca ha estado el ejército tan identificado con las Instituciones.

Elogia la disciplina y lealtad del Gobierno hacia la nueva forma de Gobierno.

El ministro de Obras Públicas lee un proyecto de ley sobre ferrocarriles. El señor Figueras se ocupa de los riegos del seguro.

El señor Prieto le ruega aplase su intervención por estar pendiente una interpelación sobre el problema.

El señor Botella Asensi pide se traiga un expediente sobre casas baratas.

El estatuto catalán

Se reanuda el debate sobre el dictamen relativo al estatuto catalán. Se está en el artículo segundo.

El señor San Andrés, por la comisión, anuncia que ésta no acepta las enmiendas de los señores Casanueva y Rey Mora.

El señor Casanueva mantiene su enmienda. Dice que tal como está redactado el artículo segundo es anticonstitucional.

El señor Bello se opone a la enmienda. Sus votos piden votación nominal y es rechazada por 210 votos contra 41. Los radicales se han ausentado del salón.

El señor Rey Mora se lamenta de que su enmienda no haya sido incorporado al dictamen, en el que a lo menos debiera haberse constar cómo han de hacerse las traducciones del catalán en los documentos oficiales y quiénes han de hacerlas para garantía de la justicia.

El señor San Andrés da cuenta del deseo de la comisión de aceptar la enmienda del señor Rey Mora, pero dice que lo solicitado cree es una cuestión que quedará la corrección de los catalanes, que no pueden obligar a los castellanos a hablar catalán. (Rumores).

El señor Algora, socialista, anuncia que votará la enmienda del señor Rey Mora, pues antes que socialista es aragonés y español, teniendo que votar como le ordenan sus electores. Esto es lo que hará votar contra el estatuto catalán, aceptando de antemano las medidas que contra él quiera adoptar el partido socialista.

Alude al plebiscito del estatuto catalán, parecido al de Primo de Rivera. Voces: peor, peor. (Rumores).

Dice que el señor Maciá debía venir al Congreso en vez de estar en Cataluña creando conflictos al Gobierno como delegado suyo en la Generalidad. El señor Botella Asensi dice que la comisión debiera aceptar las sugerencias del señor Rey Mora.

Cuando va a votarse la enmienda, el señor Albar, diputado socialista por Zaragoza, anuncia que va a votar el dictamen, no ignorando el estado pasional de Aragón contra el estatuto, que cree es cosa transitoria.

Se pone a votación la enmienda y es rechazada por 209 votos contra 128. El señor Carner lee un proyecto.

Se discute una enmienda del señor Peñalba.

El señor Bello expresa la simpatía con que la comisión ve dicha enmienda, que dice: Toda disposición o resolución oficial dictada dentro de Cataluña deberá publicarse en ambos idiomas. Las notificaciones se harán también en la misma forma en el caso de que lo solicite la persona interesada.

La comisión acepta la enmienda. El señor Valle defiende el siguiente voto particular al antiguo dictamen: Toda disposición o resolución oficial dictada dentro de Cataluña, debe ser publicada o notificada en ambos idiomas.

Significa el señor Valle su temor de que aprobada la enmienda del señor Peñalba se dé un fuerte golpe a la fortaleza del castellano en Cataluña.

La comisión dice que el nuevo dictamen disipa suspiros y recelos. Al ir a votarse el voto particular del señor

del Valle, surge un incidente entre el señor García Valdecasas y la presidencia.

El señor García Valdecasas pronuncia palabras que no se oyen bien desde la tribuna de la Prensa por estar sonando los timbres. Parece que pregunta si no se pueden presentar nuevas enmiendas.

Como la votación había comenzado, el señor Besteiro grita al señor Valdecasas, diciéndole: Siéntese su señoría. (Grandes protestas y mayores campanillazos).

El señor Maura dice protesta de la manera como ha sido tratado un diputado.

Desde la mayoría se increpa al señor Maura.

El señor Besteiro dice que no ha tenido consideraciones para nadie y que no tolera interrupciones.

Los señores Martínez Barrios y Alba pronuncian palabras que no se oyen.

El señor Alba manifiesta que la presidencia está siempre al margen del reglamento. Le contesta el señor Besteiro diciéndole que es absolutamente injusto y que si toda la Cámara fuera de su opinión él estaría a su disposición.

Insiste el señor García Valdecasas. El señor Besteiro recuerda que cuando en el curso de una discusión se convierte un voto particular o enmienda en dictamen no se admiten votos particulares o enmiendas al nuevo dictamen.

Es importante aclarar que de ser cierto lo dicho por el señor Valdecasas resultaría una desdésion de la Presidencia para con el señor Unamuno que no ha tenido una. La enmienda suscrita por el señor Unamuno se presentó después de comenzada la discusión del artículo, y como en ocasiones análogas no han sido admitidas enmiendas presentadas en tales condiciones no podía hacerse una excepción a favor de nadie.

Creo que podría solucionarse el caso mediante un artículo adicional.

El señor Valdecasas dice no está en lo cierto la presidencia.

El señor Besteiro ruega a los diputados que calmen sus pasiones.

El señor Alba intenta hablar, entre protestas de la mayoría.

Propongo —dice el señor Alba— a los que hacen de escuderos de la Presidencia... (Protestas e interrupciones).

El señor Besteiro le dice que él no es ningún caballero andante y que no necesita de escuderos para contestar al señor Alba.

Este le contesta que para discutir con él lo primero que tiene que hacer es bajar a los escaños.

El señor Besteiro anuncia que bajará cuando lo crea necesario.

El señor Alba dice que la presidencia debe solamente cuidar del orden y que el señor Besteiro no se entera a veces de lo que se está discutiendo. Hoy se ha llegado a que se debatiera sobre una inicitiva del señor Unamuno y ha impedido al señor Valdecasas plantear una cuestión de orden, promoviendo las protestas del señor Maura y la suya, si bien moderadas.

Un socialista interrumpe.

El señor Besteiro dice haberse referido al señor Alba por la intención perversa puesta por éste en su palabras, y se congratula de haberse demostrado que no tenía razón al encontrar desacertado que no admitiese la enmienda del señor Peñalba.

Añade que ha tenido con el señor Unamuno toda clase de consideraciones, habiéndole consultado con dos secretarios sobre el momento que creía más oportuno para defender sus intereses.

El señor Unamuno: Los míos no.

El señor Besteiro: Los intereses del ideal de su señoría.

Es aceptada la enmienda por 196 votos contra 139.

Ocupa la presidencia el señor Barnerés.

Este dice que han pedido la palabra los señores Unamuno y Valdecasas que no se hallan en el salón, y por lo que ha enviado se les busque.

Entra el señor Unamuno y pregunta qué se discute.

La presidencia le dice que la enmienda del señor Peñalba la aceptado la comisión, convirtiéndola en dictamen.

El señor Unamuno dice no tiene interés en demostrar si su enmienda, se presentó antes o después de la firmada por el señor Peñalba.

Añade se ocurriría en Francia que un idioma regional pudiera obtener categoría de oficial.

Rechaza se establezca la obligación de aprender el catalán para los extraños a la región catalana.

Distingue entre la obligación y la conveniencia. Se dice que los maestros no han sabido enseñar el castellano en Cataluña, pero lo cierto es que tampoco lo han enseñado en Castilla.

Recuerda que cuando estuvo en Cataluña tuvo por conveniente aprender el catalán. Niega que acierten los que dicen que el estatuto catalán es lo mismo que la Constitución, un ciempiés, pues es un cuadrúpedo pies.

Creo imposible la existencia de un pueblo bilingüe.

El señor Valdecasas llama la atención de los diputados, a los que dice que el artículo que se está discutiendo es una concesión al nacionalismo.

Dirigiéndose a los catalanes les dice que cometieron una injusticia al hacer votar a sus conciudadanos en bloque cuando el plebiscito.

Don Luis Bello declara que como presidente de la comisión de estatutos y como castellano, no puede dejar pasar sin protestar las imputaciones del señor Unamuno.

El señor Rodríguez Pérez ve en el dictamen el peligro de una infracción constitucional.

Niega exista infracción el señor Besteiro.

Pregunta el señor Rodríguez Pérez cuál será la lengua oficial.

El señor Bello le dice que el catalán. (Gran barullo, siendo increpados los radicales por la mayoría).

El señor Rodríguez Pérez hace notar la gravedad de que en los organismos oficiales de la República se emplee el catalán como idioma oficial.

La comisión dice que idioma oficial será el castellano.

El señor Rodríguez Pérez manifiesta que de exigirse en una oposición a plazas de funcionarios de cualquier orden el conocimiento deberá exigirse también el de las lenguas vernáculas de los naturales de las demás regiones españolas.

Interrumpe el señor Carrasco Formiguera.

Segue el señor Rodríguez Pérez, pronunciando palabras que no se oyen desde la tribuna de la Prensa y que provocan protestas de los catalanes.

Pide que los funcionarios de la República yengan obligados a conocer sólo el castellano.

Le contesta el señor Bello, diciéndole que las dificultades que ha apuntado están al alcance de cualquier secretario de Ayuntamiento.

El señor Guerra del Río explica la actitud de la minoría radical, obligada a votar contra el artículo segundo, agregando que se proponían votar el dictamen, pero que no sólo se ha rechazado la enmienda del señor Rey Mora, sino que se han rechazado otras soluciones y encima ha sido aceptada la enmienda del señor Peñalba.

Añade empieza a ver los radicales una mayoría dicta para votar cualquier proyecto de ley. Allí la mayoría y los catalanes; los radicales salvan su responsabilidad. Creen los radicales lo que va a hacerse va a ser traer el resurgimiento de la Lliga.

El señor Lluhi demanda el barecer de los radicales catalanes.

El señor Guerra del Río declara que la disciplina de la minoría la mantienen sus hombres.

El señor Lluhi protesta de la supuesta ayuda a la Lliga.

El señor Companys juzga tan radicales a los de este nombre como a los de la Izquierda Catalana. Juzga absurdo el renacer de la Lliga.

Recuerda el señor Guerra del Río que el señor Maciá requirió a los radicales y les pidió su ayuda para la aprobación del artículo segundo. Unos comisionados se entrevistaron el viernes pasado con el señor Lerroux y quedaron en que no se aceptaría la enmienda del señor Peñalba. ¿Quién no ha cumplido?

El señor Abadal reitera que la Lliga, fiel a su programa, votará el estatuto.

El señor Maura se extraña de la actitud del señor Peñalba, no admitida en principio.

Se refiere a las que supone coacciones sobre la Cámara, unas veces declaraciones como las del pintoresco Campalán (risas) afirmando que Cataluña tendrá lo que quiera, y otras con actos que se oyen en toda España y en las que se dicen cosas que no pueden ser escuchadas dignamente.

Reprocha a los catalanes que usen en Cataluña de la violencia la procedencia y en Madrid de la componenda y el amaño. Esto no lo tolerará España.

Volan a favor los federales, los elementos que han venido formando la minoría vasconavarra, los socialistas, los radicales socialistas y Acción Republicana. El artículo es aprobado por 491 votos contra 112.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las diez menos veinte de la noche.

DESPUES DE LA SESION

El artículo segundo del estatuto catalán que ha sido aprobado esta tarde en la Cámara está redactado tal como en el dictamen ya conocido por la Prensa, que dice: Todas las disposiciones o resoluciones públicas dictadas dentro de Cataluña deberán ser publicadas en ambos idiomas. Las notificaciones se harán también en la misma forma en el caso de solicitarlo la parte interesada.

A los reporteros dijo el señor Besteiro una vez terminada la sesión que en la de mañana irá en primer lugar la interpelación sobre las aguas de Valencia, continuando luego la discusión del estatuto catalán. Se dará cuenta de dos enmiendas al artículo

NOTICIAS DE MADRID

Liberación del general Barrera

La comisión de responsabilidades toma declaración al señor Delgado Barreto en el domicilio de éste. Se declara desierta la Medalla de honor en la Exposición de Bellas Artes.—Ortega corta tres orejas.

MADRID 23 (23,30)

UNA AUTORIZACION A CEMENTOS PORTLAND DE PAMPLONA

En la "Gaceta" aparece una disposición autorizando a la Sociedad Anónima Cementos Portland de Pamplona, para derivar hasta un caudal de cinco litros de agua por segundo del río Burunda, en la jurisdicción de Olazagutía.

BARRERA, EN LIBERTAD

A las diez y media de la mañana ha sido puesto en libertad el general Barrera.

PROTESTA DE UNOS GENERALES

El general Cavalcanti publica en "La Nación" una carta asociada a la protesta del general Barrera contra unas palabras que el ministro de Justicia pronunció en Avila, y dice que como todos sus compañeros cuando se trata de defender el prestigio de la clase militar injustamente atacado no sólo estornudan, sino que tosen muy alto y muy fuerte.

A esta protesta se ha asociado el general Milans del Bosch.

DIARIO DENUNCIADO

Por un artículo que ayer publicó el ex juez señor Jiménez Lúa, ha sido denunciada "La Nación". El artículo era contestación a unas manifestaciones del ex fiscal de la República señor Elola.

LO DEL COMPTOL

El juez que instruye sumario por el supuesto complot monárquico ha tomado hoy declaración al marqués de Quintanar y al conde de Villarrubia de Langre.

EL ASUNTO MARCH.—DECLARA DELGADO BARRETO

Los apremios de la subcomisión que entiende en el asunto March han estado hoy en el domicilio del señor Delgado Barreto, que sigue enfermo, y le han tomado declaración en relación a su actuación periodística sobre el monopolio de tabacos en Marruecos.

ATRACADOR DETENIDO

En el Puente de Valdecasas la guardia civil ha detenido a un sujeto llamado Fermín García Gallardo que se ha confesado como uno de los autores del atraco de que recientemente fué víctima a las puertas de Sevilla un acudalado ganadero. Ha dicho que a él le correspondieron siete mil quinientas pesetas y que en el hecho intervinieron tres individuos más.

LA EXPOSICION DE BELLAS ARTES.—QUEDA DESIERTA LA MEDALLA DE HONOR

En el Palacio de Exposiciones del



(Antes RADA Y MORENO) Amaya, 9 Teléfono 1718

Garage oficial del Touring Club

Amplios locales. Jaulas espaciales. Estancias económicas.

Engrases por Compresor.

Reparaciones por personal especializado.

Autos de Alquiler.

Servicio permanente.

tercero, una de ellas del señor Unamuno.

Anunció que mañana propondrá las sesiones dobles.

Al acabar el debate de esta tarde el señor Rey Mora dijo que la jornada había magnífica desde el punto de vista radical.

A juicio del señor Royo Villanova, expuesto a grandes voces, el señor Azaña ha quedado reducido a ser un secretario del señor Maciá.

El señor Algora se mostraba entusiasmado por haber cumplido con su deber. A su entender, los socialistas no tienen nada que ver con el estatuto, aunque lo voten todos menos él. El se debe a sus electores, y si el partido quiere hacerlo objeto de alguna sanción la aceptará.

El señor Sánchez Román ha desmentido que la enmienda del señor Unamuno hubiese sido presentada con el retraso que se ha dicho. Se presentó el día 16, antes de la del señor Peñalba.

BARCELONA

MADRID 23 (23,30)

CADAVE RECOGIDO

Barcelona.—Ha sido extraído del mar en la desembocadura del Llobregat el cadáver del aviador militar subyacente Pardo, que ha sido llevado al depósito del Hospital Militar.

Mañana se verificará el entierro, prebiendo el duelo el general Batet.

INCENDIO EN UNA JEFATURA DE OBRAS

Segovia.—Se ha declarado un incendio en el garage de la jefatura de Obras Públicas, ocasionando grandes daños.

INCIDENTE EN HUELVA

Huelva.—Dicen de Bollucos que se registró un incidente entre un concejal y la guardia municipal siendo detenido y encarcelado el concejal por orden del alcalde.

Los compañeros del encarcelado han protestado ante el gobernador, que ha dispuesto la libertad del detenido y ha amonestado al alcalde.

En Aroche se celebró una manifestación de mujeres para pedir la destitución del Ayuntamiento.

La guardia civil tuvo que dar varias cargas para disolver a los manifestantes.

EL CATALAN ANTE LOS TRIBUNALES

Barcelona.— En un consejo de guerra celebrado contra los paisanos Jorge Arqués y Jaime Mansilla éstos se negaron a declarar por no conocer el castellano, solicitando un intérprete.

El fiscal pidió fueran condenados a seis años de prisión como reos de un delito de agresión a la fuerza armada, y el defensor sostuvo la incompetencia del tribunal.

UNA CONFERENCIA DE ACTUALIDAD

Zaragoza.— En el Círculo Tradicionalista ha dado una conferencia el ex diputado señor Salaberry acerca del tema "Regionalismo, familia y monarquía".

EL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER

El nuevo plan ferroviario.—Azaña informa al jefe del Estado de la situación interior y exterior.

Madrid, 23 (23'30)

A las once y media comenzaron a llegar los ministros al Palacio de la República para celebrar Consejo, bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora.

A la reunión no asistió el señor Casares Quiroga, que continúa indispuerto.

A la entrada no hicieron manifestaciones los ministros.

A las doce y media salió el ministro de Instrucción, que marchó a la Ciudad Universitaria para visitar la Fundación del Amo.

Los ministros estuvieron reunidos hasta la una y media.

Al salir dijeron que la referencia de lo tratado lo daría el jefe del Gobierno.

El señor Azaña salió un cuarto de hora después y facilitó una referencia verbal del Consejo a los periodistas.

Lo más destacado de la reunión—dijo el señor Azaña—fué la exposición detallada que hizo el señor Prieto del proyecto de nuevo plan ferroviario.

Este proyecto será llevado a la Cámara mañana o el martes.

La exposición del señor Prieto fué larga y ocupó mucho tiempo.

Además se dió cuenta del proyecto de ley para la elección de presidente del Tribunal Supremo.

Yo—continuó el jefe del Gobierno—di cuenta de la situación interior y exterior, informando de la marcha de los trabajos en Lausana y Ginebra.

En realidad, el Consejo fué breve, pero yo quedé conversando con los ministros y por esto hemos salido a la una y media de la tarde.

Un periodista preguntó al señor Azaña qué ocurriría en la sesión parlamentaria de esta tarde.

—Esta tarde no ocurrirá nada. Como todos los demás días.

—¿Es seguro que van a celebrarse sesiones tarde y noche?

—Aun no se acordó nada definitivamente.

—¿Habrá vacaciones veraniegas?

—Sí; habrá vacaciones probablemente para Navidad.

Esto dió el señor Azaña y dió por terminada su conversación con los periodistas.



PERFECCION

La perfección que usted desea en la limpieza de suelos y muebles, la conseguirá con el

Alaron

Lo más SENCILLO PRÁCTICO y ECONÓMICO para dotar a suelos y muebles de un brillo perfecto y duradero



La revolución de Chile y las luchas políticas en América del Sur

El régimen constante de revueltas y pronunciamientos—manu militari—que está sometida la América Central se extiende, al parecer, a la América del Sur.

Signos exteriores de estas luchas internas políticas son los acontecimientos ocurridos en el curso de dos años en la Argentina, derribando al Gobierno Irigoyen por medio del golpe de Estado dirigido por el señor Uriburu y el restablecimiento de la popularidad de aquel después de las elecciones. Confirma esta sospecha la revolución chilena llevada a cabo principalmente por altos mandos del ejército.

La interpretación de estas revueltas—simples cambios de Gabinetes, ha sido interpretada en sus raíces por modos espiritualistas y económicos. Los primeros ven un hecho psicológico racial, mientras que estos no encuentran otra complicación que el reflejo de la crisis económica universal.

En efecto, los países americanos atraviesan terribles momentos en orden a la bancarrota económica. Su inestabilidad política es fuente de desconfianza para las finanzas y los gobiernos se ven en la imposibilidad absoluta de hacer frente a las exigencias del país porque generalmente son negativas las respuestas a sus demandas de créditos exteriores.

Las dictaduras americanas se mantienen en tanto que sus métodos arbitrales logran hacer frente a las crisis económicas, creando artificialmente un aire de bienestar. Pero no puede mantenerse indefinidamente esta especie de espejismo; el malestar económico se reproduce inevitablemente y a la más íntica tentativa de oposición los dictadores abandonan sus puestos, hasta que el régimen democrático se gesta en esta lucha y vuelve a aparecer aureolado por la esperanza nacional y unido por sus aplausos en un nuevo candil distorsional.

La crisis argentina de la exportación como la chilena, prepararon el terreno para que los militares asumieran el papel mesiánico de redentores de la riqueza en quiebra. Si los nítidos chilenos encontraron un mercado tan amplio que la demanda excediera a la producción, no hubiera sido posible el golpe de Estado.

Su embargo, estas explicaciones de la agitación política americana parecen insuficientes. Todas las revueltas van acompañadas de una energía xenofobia específicamente norteamericana, lo cual obliga a pensar en una reacción de los elementos indígenas contra el intervencionismo de los Estados Unidos en la vida de los pueblos del Nuevo Mundo, intervención llevada a cabo por vía de acceso a las empresas privadas y monopolios del Estado, lo cual pone en manos de los millonarios de la City las palancas económicas y por derivación inevitable los mandos secretos políticos.

A pesar de lo que en la generalidad de los pueblos de América Central y del Sur domina la lengua española, no existe más que este nexo común, porque los caracteres, las peculiaridades indígenas están muy diversificadas en cada pueblo y sus influencias culturales provienen de orígenes distintos, señalando diferentes rumbos a las orientaciones y actividades de los países hispanoamericanos. Y aun cuando lo lógico sería que estas influencias derivaran a las mismas consecuencias que se observan en sus fuentes originarias, por un particular sentido indígena, adoptan direcciones bien diversas.

Chile es un país políticamente muy desarrollado y en lo referente a la organización de la armada está copiada de Alemania y a los soldados chilenos de todas las jerarquías se ha procurado, especialmente a los superiores dotarios de un espíritu germánico. Sin embargo, el militarismo alemán avanza hacia la extrema derecha restableciendo la antigua dinastía, mientras que el chileno, su copia o cale desvaído, instaura un régimen de dictadura socialista, un poco extraño con las normas preconizadas para la supremacía del proletariado.

No obstante, los más sagaces comentaristas de la revolución chilena encuentran en la primera declaración del Gobierno pun-

Información del País Vasco

Patronos y obreros pescadores de San Sebastián acuerdan someterse al arbitraje del Jurado mixto.

Los obreros de Vitoria protestan contra el decreto de alquileres.—Otras noticias.

GUIPUZCOA

SAN SEBASTIAN 23 (22.30)

NUEVO SUBDIRECTOR DE LA CAJA DE AHORROS

Esta mañana se ha reunido la Junta de la Caja de Ahorros Provincial, con el fin de hacer el nombramiento de subdirector de la Caja, a la vista del informe del Tribunal que actuó en los ejercicios de oposición verificados recientemente.

El nombramiento ha recaído, parece que por unánime decisión de la Junta, a favor de don Miguel Amilibia Machimbarena, hermano del actual gobernador civil de Alava, don José María.

MULTAS GUBERNATIVAS

El gobernador civil ha impuesto varias multas a diferentes personas detenidas, unas por impugnar la caridad pública y otras por escándalo y desobediencia a los agentes de la autoridad.

EN EL AYUNTAMIENTO

El señor Sasain estuvo casi toda la mañana acompañando al director general de Propiedades, señor Bujeda, y no tenía noticias de interés para la Prensa.

SE GESTIONA LA SOLUCIÓN DE LA HUELGA DE PESCADORES

A las once se han reunido en el despacho del gobernador civil, los patronos y obreros pescadores del puerto donostiarra, a fin de estudiar la fórmula para la solución del pleito que vienen sosteniendo.

Los huelguistas han exteriorizado en esta reunión su disposición a someterse al arbitraje del Jurado mixto.

Los patronos, en cambio, parece que se hallan bastante reacios.

El gobernador ha manifestado a los periodistas que las negociaciones van por buen camino.

Ha añadido que, esta tarde, a las siete y media, volverán a reunirse, siendo de espe-

rar que de esta última reunión salga por fin la fórmula armónica deseada.

INCAUTACION OFICIAL DEL PALACIO DE MIRAMAR

Esta mañana, a las once menos cuarto, el señor Bujeda, Director general de Propiedades, ha llegado a Miramar, acompañado del delegado de Hacienda, el abogado del Estado, el alcalde de la ciudad y el arquitecto municipal.

Se ha hecho una rapidísima visita a todas las dependencias de la espléndida finca, procediéndose al desprecintaje de todas las puertas.

Antes de abandonar Miramar, sostuvo una conferencia con Madrid de cerca de media hora.

Desde el Palacio se ha dirigido el señor Bujeda a la Delegación de Hacienda, cuyas dependencias ha visitado detenidamente. Mañana saldrá en automóvil para Madrid.

UN HOMBRE MUERTO

Según comunican telefónicamente al gobernador civil, en el trayecto de Anzuola a Zumárraga, ocurrió un trágico accidente.

En un autobús de Eibar viajaban varios eibarreses que se dirigían a Isaba (Navarra) y al llegar a la cuesta de Descarga, uno de los excursionistas se sintió mareado y se cayó de cabeza por una de las ventanillas en el críptico momento en el vehículo iba casi rozando un paredón.

El infeliz viajero, llamado Martín Vitoria, dió con la cabeza tan fuerte golpe contra la pared, que quedó muerto en el acto.

UN ATROPELLO

A las doce de esta mañana, el automóvil de la matrícula S. S. 2.210, conducido por Ramón Michelena Ansa, atropelló a la niña de seis años María de los Dolores Carrico, produciéndole fuertes contusiones en diferentes partes del cuerpo y gran conmoción cerebral.

El estado de la niña fué calificado de reservado por los facultativos de la Casa de Socorro.

El chófer fué detenido y puesto a disposición del juez de Instrucción.

SAN SEBASTIAN

"FAMILY HOTEL VASCO"

Pensión de 9 pesetas a 12'50, aguas corrientes, lo más céntrico. Ideal para recién casados, estupenda comida. VERGARA, 12, primero

VIZCAYA

BILBAO 23 (23.30)

UN OFRECIMIENTO DE A. N. V.

Al mediodía recibió el señor Laiseca a don Ignacio Arana y Luis Arelluitena, representantes del Comité Nacional de Acción Nacionalista, que vinieron a hacer patente su adhesión para que se lleve a efecto la elaboración del Estatuto Vasco.

En el escrito que han entregado señalan

el procedimiento que a juicio del partido debe seguirse.

El señor Laiseca prometió dar traslado del escrito a sus compañeros de Corporación.

UNA TRANSFERENCIA

La Comisión Gestora ha acordado en su reunión de hoy aprobar el informe de la comisión de Hacienda proponiendo transferir pesetas 50.000 del capítulo II artículo 5 del presupuesto extraordinario vigente, al capítulo 15 artículo 3, Estatuto Vasco-Navarro y satisfacer a los señores Madariaga, Armentia, Basterreshea, Echegaray y Martínez Aragón 8.769'65 pesetas, importe de las dietas y gastos causados por su asistencia a las reuniones de la ponencia encargada de redactar el proyecto de Estatuto Vasco-Navarro.

TRANQUILIDAD EN TODA LA PROVINCIA

El gobernador de las cuatro provincias vascas, señor Calviño, dijo a los periodistas que la tranquilidad era absoluta en toda la provincia.

Se ha levantado la clausura al batzoki que en Bermeo posee don Juan Iturri.

ALAVA

VITORIA 23 (23.30)

MANIFESTACIONES DE AGRADECIMIENTO

La Comisión Gestora ha manifestado su agradecimiento a las cuatro Diputaciones vascas por su colaboración en el estudio de la parte económica del Estatuto.

Los obreros protestan. Se han cursado telegramas de protesta por varias entidades obreras por el reciente decreto de alquileres.

UN OBRERO TRABAJADOR

Un obrero apellidado Letona se presentó a trabajar en las obras municipales del paso a nivel de Arechavaleta, sin haber sido contratado.

El director de las obras le abonó medio jornal, de lo cual protestó Letona destemplanamente, por lo que fué detenido.

Carbones Gastaminza

Esta casa suministra siempre los mejores carbones que existen por el mercado. Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 18 bis. Teléfono 2361

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones. RAYOS X. Serios III, 14, 1.º Pamplona

Ferias y Fiestas de San Pedro y San Pablo en Burgo

La Compañía de los Caminos de Hierro del Norte, en combinación con la Nacional de los ferrocarriles del Oeste de España, han establecido para facilitar la concurrencia a las ciudades ferias y fiestas y corridas de toros, que tendrán lugar los días 29 y 30 del actual, billetes de ida y vuelta en segunda y tercera clase a precios reducidos, que se expedirán desde las principales estaciones de León y las comprendidas en las regiones Castellana, Vascongada, Navarra, Aragón y Rioja desde el día 25 de corriente al 4 de Julio próximo, siendo valederos para regresar del 26 del corriente al 5 del aludido Julio, todas estas fechas inclusive. Con dichos billetes pueden utilizarse todos los trenes excepto los rápidos y expresos.

También por dicho motivo, los billetes de ida y vuelta que con arreglo a la tarifa especial de G. V. núm. 2, párrafo primero se expendan con destino a Burgo en los días 25 del que cursa al 3 del citado mes de Julio, serán valederos para regresar en cualquiera de los días del 26 del presente mes al 5 del repetido Julio, todas estas fechas inclusive.

Un accidente automovilista en Artzuazu

Ayer ocurrió un accidente automovilista en este pueblo a las siete y media de la tarde. Al entrar en el pueblo el auto de la matrícula de Bilbao 9622 se vio obligado a dar contra un árbol por evitar el atropello de dos niños, aunque uno quedó atropellado pero sin heridas de gravedad. De los cinco caballeros que ocupaban el coche resultaron tres con heridas por fortuna leves. El coche quedó empotrado contra el árbol.

El Juzgado entiende en el asunto. Celebraremos que los heridos se resablezcan en breve.

PEDRO GARCIAINDIA

Idioma vasco

LECCIONES: por grupos, individuales y a domicilio. José Aguerre. Ex Académico de la Lengua Vasca. Ofite, 11, primero, 1.º — Pamplona

Sellos de Propaganda "Pro-Universidad Vasca" DE VENTA En el Centro Vasco y OFICINAS DEL Partido Nacionalista

Máquinas de escribir. Se arrajan y se limpian toda clase de máquinas de escribir e impresoras mecánicas. Las encargas en la Papetería de Ciba. Zapatería, 36 PAMPLONA Tel. 2715

CARBONES. Hulla, antracitas, coaks. LUIS REVESTIDO SAGARDY. Sarriena, 24. — Telf. 2278. Pamplona

Agricultores y Ganaderos

El alimento más barato para cerdos, ovejas y gallinas es la harina de orujo de oliva, comprada directamente al productor. Vende a 10 céntimos kilogramo Anastasio Armendáriz en Munián de la Solana. Comparad precio con otros piensos.

Los de contacto con el movimiento predominante en Alemania. El Gobierno chileno es a la vez antiholocausto del gobierno chileno perfectamente definidos en el programa de los hitlerianos.

El problema de nacionalización de la gran riqueza nacional, el anticapitalismo y a la vez nublado del gobierno chileno es una nueva fórmula que ha de ensayarse para destruir las causas de la crisis nacional. La experiencia, como todo ensayo, es interesante, mucho más cuando ofrece la extraña originalidad de la declaración-programa de un socialismo nacionalista y militar.

J. Lozano Castrosos. (A. Arce).

Caja de Ahorros de Navarra. CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION COLABORADORA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION. Depósitos ordinarios a la vista... 3,50 por 100. Imposiciones anuales... 4,25. Imposiciones semestrales... 3,75. Cuentas corrientes a la vista... 2,50. Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIA. DOTES INFANTES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes. Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION. SE CURSALES: Alcañiz, Aotz, Arriba, Atalio, Cuparrosa, Garcastillo, Gascante, Corella, Ecosaur, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lasaca, Lodosa, Los Arceos, Marcella, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Zaldia, Viana y Vera del Bidasoa.

BALNEARIO DE LIERGANES (SANTANDER). Aguas las más eficaces para prevenir y curar los catarros de la Nariz, Larínge, Bronquios y Pulmón. GRAN HOTEL. Precios módicos con todo el confort moderno.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS. ESTÓMAGO. INTESTINOS

ANUNCIOS BREVES DE LA VOZ

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0,10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0,50 pesetas. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0,10 pesetas por anuncio.

ALQUILERES

EN OCHAGAVIA. (Navarra), pintoresco pueblo de la Montaña, se ofrece piso amueblado para veraneantes, si lo desean también se dará de comer. Pidan informes a Melchora Baracá Liria, teléfono núm. 25.

COMPRAS

COMPRARIA de ocasión 2.000 metros de alambre para cierras, de cualquier clase, con o sin púas. Informar en Administración.

EMPLEOS

SE OFRECE albañil para trabajos concernientes al ramo. Mayor, 109, segundo. Encargos Peluquería Ave. Bonacavalles 12, bis.

EXPORTADOR de vinos y coñacs solicita Agentes fijos y viajeros a comisión. Escribid con referencias a Apartado 63, Joréz.

SE NECESITA muchacha para todo, sabiendo euskera. Informes: Arrieta, 40, segundo, derecha.

NISERA se necesita. Informes en esta Administración.

NODRIZA se necesita, veinte días leche, veintidós años para criar en su casa. Informes: Valeriano Elizalde, Puente la Reina.

GARPINTERO: Preciso uno con dos o tres años en el oficio. José Ansorena. Obanos.

COOLERA se precisa en Navarrella, 12, 1.º.

HUESPEDES

FONDA "Moderna", propietario Carlos Pasenaleña. Nueva instalación para la próxima temporada de verano en el sitio más céntrico y pintoresco del pueblo. Bonitas habitaciones, cuarto de baño, agua corriente y esmerado servicio de comedor, todo a estilo del confort moderno. Pidan sus habitaciones y disfruten de las delicias de esta Montaña. Ochagavía, (Navarra).— Teléfono 8

PERDIDAS

PERDIDA de vaca. Quien haya recogido una vaca roja, o sepa su paradero, que la entregue a Cesáreo Ezquiroz en Tafalla, quien abonará gastos y le gratificará.

VENTAS

MANUFACTURA DE PAPEL "N E R E" MADRID. SAN SEBASTIAN. Papel de escribir de todas clases. Representante en Pamplona V. Sanchez. Venta de postales por mayor y menor. S. NICOLAS, 31, imprenta PAMPLONA

LA OLIVA, legítimos vinos tintos, claros, seco, dulce, ajerezado, concentrado y vinagre. Domicilio: Dormitorio, 3, primero, teléfono 1784.

BICICLETAS vendo una partida de señora y caballero desde 60 pesetas. Sarriena, 11, Pamplona.

VENDO gramófono maleta; discos a 3'50; carro de mano; cocinas para servir; Jergones de hierro con muelles, malla inoxidable, a pesetas: De 0'90 centímetros, 20; de 1'05, 25; de 1'20, 28; de 1'34, 30. Manuela, 15.

PARA SAN PEDRO

UNICA casa en Pamplona que cuenta con las últimas novedades en postales. Venta al por mayor y menor. San Nicolás, 34, Pamplona.

VENDO seis bonitos balcones 1'70 largo, 0'4 ancho. Especialidad en puertas plegables, precios baratísimos, Cerrajería Descalzos, 25.

VENTA de casa. Nuevo Ensanche. Todo el día sol. Informes: Nueva, 53, segundo.

SE VENDEN dos galerías seminuevas para cuatro o cinco caballerías. Informes Esparza Hermanos. Lodosa.

LABRADORES: Vendo segadora atadora Massey Harris, 5 pies, muy buen uso, baratísima. Motor cuatro caballos, Deville, completamente nuevo, propio para panadero o taller. Precios y condiciones: Corresponsal VOZ, Barasoain.

CACHORRO de perrita semi-raza de ganado, a cinco pesetas. Razón: Administración.

AUTOMOVIL ocho caballos, motor muy fuerte, a propósito para pequeña camioneta, vendo en 750 pesetas. La carrocería está muy usada. Razón Administración.

El Comercio de géneros blancos de Hijos de Joaquín Ciga, establecido en la Plaza Consistorial, se ha trasladado a la casa inmediata, esquina a dicha Plaza y calle de Zapatería número 2

SE VENDE máquina cosechadora reparada y como nueva, garantía funcionamiento, y aladora Cormick. Usanell Hnos., Tafalla.

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A Torio, Avenida Carlos III, 14 bajo, Pamplona.

VENTA de carro volante. En el pueblo de Burasain (Atez), se desea vender un carro en buen uso. Para informes dirigirse al Alcalde de dicho pueblo.

VENDERIA una atadora moderna, poco uso, marca Massey Harris, por no hacer falta. Informar Francisco Ideate, Orcaín.

SE VENDEN 30 postes de cemento armado para cierras de 10 por 10 centímetros y 2'10 metros de largo a 3 pesetas uno. Informes Admón.

CASA a un kilómetro Plaza República, rentando al 6 por 100 y 1.000 metros cuadrados de terreno inmejorable, vendo en 35.000 pesetas. Informar Admón.

SE VENDE Trilladora "Ruston Amaya" de 300 rolos, buen uso y buenas condiciones. Informes: Corresponsal de LA VOZ, Tafalla.

SE VENDE una Guañadora "Deering" seminueva a prueba. Informes, Antonio Lasa—Egués.

MAGNIFICO último modelo bicicleta "AUTOMOTO", confort. Ruedas "ballón", para recadistas, repartidores de carne, etc. Poco usada. Equipada eléctricamente, en 300 pesetas, actualmente vale 500. Razón Admón.

AVISO AL PUBLICO

MIGUEL. Antiguo dependiente de BELOSO, tiene el gusto de participar a todos sus amigos y al público en general, que a partir de hoy día 21, se pone a su disposición, en la Plaza del Mercado, sección de Tolerancia núm. 22, para todo lo concerniente al ramo de Tolerancia.

Riquísimos jamones aldeanos, y tocino superior. Precios baratísimos. Ultramarinos en general. Insausti, 32

TRILLADORA "Ajuria" núm. 1, comprada el año pasado, ha trillado 20 días, vendo buen precio.—Joaquín Echanell—Tafalla.

VARIOS

Automovilistas. Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutado. Talleres Vulcan, Paulino Caballero

Dr. Carretero

Del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. Enfermedades de la Piel y Secretas. Rayos Ultra Violeta. De once a una y de cinco a siete. San Antón, 66, primero, Barco



LOS DEPORTES

Espectáculos

En Euskal-Jai

En primer partido contendieron ayer Ezponda y Arrizabalaga, con Irigoyen y Arce.

Este partido resultó competidísimo, marcando el tablero diversas igualadas, incluso en el tanto 49. El último se lo apuntaron Irigoyen y su compañero.

A continuación Salsamendi y Cildoz ganaron a Patricio e Iraola, dejándoles en 38 tantos para 45.

El campeonato de pelota del Salazar

QUINITO PARTIZO—DIA 19.—OCHAVIA—EZCAROZ

Vivimos al margen de la organización del campeonato y ateniéndonos al calendario, anunciamos Ezcaroz—Extráoz para el día 19.

Resulta que la primera pareja ha renunciado a seguir por lo que los dos puntos se los adjudica Ezcaroz.

La marcha del campeonato es como sigue:

J. G. P. P.	
Ochagavía	3 3 0 6
Ezcaroz	2 1 4 4
España	4 0 4 0

Basta mirar el cuadro anterior para percibirse del interés que habría por presenciar lo por muchos llamado la final.

Fácil es colegir que si de la contienda saliese victorioso Ochagavía se adjudicaba el título de campeón; mas de salir triunfante Ezcaroz habría de jugarse un nuevo partido de desempate en Espanza.

Así las cosas llegó el domingo y como todos sus compañeros nos esperó con un cielo gris y con deseos de llover.

No por ello se arredró el aficionado, y a la hora del partido el frontón de Ochagavía presentaba brillante aspecto.

En el partido anterior entre parejas ganó con relativa facilidad —pasando el tanto 15— Ochagavía pero bien comprendidos que Ezcaroz podía jugar bastante mejor.

Por tratarse de un partido de esta categoría acudimos el domingo a Ochagavía con el deseo de ver cumplidos nuestros augurios.

El partido en lo que se jugó nos gustó y nos agradó.

Partido en el que se prodigaron tanto las igualadas es de por sí emocionante. En este se igualaron a 5, 6, 10, 12, 14, 17, 18, 26, 27, y 28.

Respondieron estos empates a un juego precioso? No, y por ello no nos satisfizo grandemente.

Parecía tal partido una lucha de resistencia por el "boleazo" y más boleazo sin esa emoción y vistuosidad del juego en los primeros cuadros.

La táctica empleada por la pareja de Ezcaroz el día 29 la cambiaron por esta del churrazo, para ellos de más positivo resultado.

Algo después de las cinco aparecen los jugadores en el frontón ante la natural expectación.

Los rojos Arana y Desiderio representan a Ezcaroz y a Ochagavía los azules Barace y Larrañe.

Los tres primeros tantos se apuntan los rojos consignando igualar en el tanto 5 los azules, repitiéndose la igualdad en el tanto 6 para adelantarse los rojos y ser nuevamente alcanzados por los azules en el 10; el once se lo apuntan Ochagavía y se igualan en el tanto 12; nuevos empates en los tantos 14, 17 y 18 alejándose los forasteros y colocándose en 25-21.

Reaccionan los locales, igualando en los tantos 26, 27 y 28. El tanto 29 se lo apunta Ezcaroz.

El siguiente se ofrece a dudas y cuando se estaba tratando sobre el particular nos visitó donia lluvia suspendiendo el partido.

COMENTARIOS

El mejor jugado y más compelido de los partidos ventilados en este torneo fue sin género de dudas el del domingo último.

Todos pusieron en la lucha gran interés y ambos bandos por su codicia son merecedores del galardón.

Los rojos, mejor compenetrados que el día 29 llevaron en lo jugado la batalla seguida e—so sí— de coqueta por sus rivales.

Según como se actuó el tanto dudoso se terminará —si se da a favor de Ezcaroz— el partido el domingo en Ochagavía o si por el contrario es favorable a los azules se encuentran empatados a 29 y deben —esa es mi opinión— jugar nuevo partido entre los mismos contendientes y a 35 tantos.

Ahora una pocas palabras sobre el disputado tanto.

Por el lugar que ocupamos en el frontón no pudimos apreciar bien si fué buena o falta.

Existe un comité con sus jueces de juego y a lo que ellos dedican debemos atenemos.

Por ello encontramos injustificada la actitud de parte del público de intentar aclarar ellos el tanto por cuanto en la mayoría de los casos la pasión está por encima de la imparcialidad.

Nada positivo hace el público y jugadores con dicho fin, pues solamente consigue excitar los ánimos y entorpecer la labor severa de la junta y sus jueces.

Seamos ante todo deportistas.

UN SALACENCO

El surtido más completo en papeles pintados J. VARELA

Trabajos de Pintura
J. VARELA

DRUGUERIA J. VARELA
Mayor 50 — Teléfono 1727

BOXEO

HISTORIAL

Numerosos son los pugilistas que desde que comenzaron los combates de boxeo a través del mundo, han obtenido el título de campeones.

En 1830 el americano Paddy Rian fué reconocido como campeón mundial de todas las categorías.

En 1836, el título pasó a Jak Kilrain, que batió a Jen Smith, campeón de Inglaterra.

En 1887 John Sullivan, después de dos victorias sobre Paddy Rian, reclamó el título para sí.

Sin embargo, un boxeador inglés apellidado Mitchel reclamó también el título.

Esto dió lugar a una polémica casi violenta y se resolvió el asunto con un combate Mitchel-Sullivan, que se disputó en Francia en Chantilly el 10 de arzo de 1888, terminando el match nulo.

Después de este combate un joven americano Jim Corbett fué lanzado contra Sullivan el 7 de Septiembre del mismo año. El combate se disputó en Nueva York y terminó al 27 round con la derrota de Sullivan, que fué pasado k. o. después de una lucha verdaderamente encarnizada.

Después Corbett fué derrotado por Eob Fitzsimmons, semi pesado. Esta época Bob contaba 36 años.

El 4 de Junio de 1880, Jim Jeffries, boxeador herético que pesaba 109 kilos se enfrentó con Bob para disputarle el título. Gracias a su fuerza prodigiosa y a su resistencia Jeffries logró el título por una victoria por k. o.

Marvel Hart fué campeón algunos meses hasta que se lo quitó Tommy Burns, canadiense, de origen francés, en 15 de Febrero de 1906.

El 26 de Diciembre de 1908, en Sidney, Burns fué batido en 14 rounds por Jack Johnson que fué el primer campeón de boxeo mundial de todas las categorías, de raza negra.

El 5 de Abril de 1916 fué vencido por Jess Willard, coloso de 110 kilos.

El 4 de Julio de 1919, Willard cambió ante Jack Dempsey y éste batió a Carpenter.

El 23 de Septiembre de 1926 Dempsey fué desposeído del título por Gene Tunney.

Al año siguiente volvieron a luchar ambos y también venció Tunney.

El 12 de Junio de 1930 lucharon el americano Jak Sharkey y el alemán Max Baer, venciendo éste por descalificación.

Y ya no se puso en juego el título de campeón del mundo de todas las categorías hasta la otra noche.



"Rienzi" en su crónica del partido final de este campeonato, termina diciendo que el Athletic no sabe jugar los partidos decisivos.

A nosotros nos asombra tal afirmación en pluma de una autoridad en la materia. Porque si después de haber sido 13 veces campeón de España y estos tres años últimos sin interrupción, no demuestra que saben jugar partidos decisivos, ¿qué probabilidades podrán tener de ser campeones los demás Clubs el día que los bilbaínos aprendiesen a jugar esos partidos?

—X—

En general y con relación al partido del domingo pasado resulta mucho más barcelonista la prensa madrileña que la barcelonista.

¿Con que si no llega a estar en discusión el Estatuto catalán...!

—X—

El domingo los "escuchas" catalanes estaban furibundos, porque a raíz del gol bilbaíno y a continuación de reseñar el "hablador" una arrancada barcelonista en pos del empate, les anunciaron las mejores pastillas para la tos.

Yo creo que más de un poseedor de radio hubiera hecho de muy buena gana otro uso de la onda. Si hubiera podido le habría tirado algo al "speaker".

Y a tí, dirán algunos.

—X—

Se levantó la veda... Los "sardineros" hechan las redes para recoger las premias. Hay a quien no le llega para tanto e inocentemente pone cebo a su aparato.

—X—

Pero quien más quien menos se ha provisto de "butrino".

—X—

Pero no vayan ustedes a creer que la malla se puede poner de un lado solo, hay quien pone la boca del "retel" p' al otro lado. A ver si hay peces gordos que remonten el regacho en busca de algún que otro pececillo que prometa y en el empeño deja abundantes escamas.

—X—

¿Que de todo hay!

—X—

Y claro está, nosotros, los encargados de buscar noticias para "comunicar a nuestros lectores", tenemos que llegar en muchos casos hasta la fantasía.

—X—

—X—

—X—

—X—

—X—

—X—

—X—

—X—

Fijense ustedes en que se escribe que el equipo de Osasuna para la temporada próxima saldrá de entre los siguientes jugadores:

Baraibar, Hundain, Muguero, Urdiroz hermanos, Apal, Moreno, Villacampa, Senosiain, Bezunarte, Gil, Urrizalqui, Irurolde, Biznobia, Oyandier, Calachú, etc., etc.

—X—

—Entonces, el resultado total es de 7-1 a favor del Athletic.

—Exacto.

—X—

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:

Bastarrica y Olagüe

contra

Yanci y Azcoitia

Teatro Gayarre

Equipo **WESTERN ELECTRIC**. El único de sonoridad perfecta.

Hoy 24 de junio de 1932

VIERNES FEMINA

Bulacas: Tarde a 0'75 pesetas. Noche, a 0'65 pesetas. Horas las de costumbre.

Ultimo día de la producción FOX FILM.

EL TEMERARIO

Gran creación del aplaudido actor GEORGES O'BRIEN, el sportmen que desarrolla en esta película un alarde de sus facultades físicas.

—X—

Mañana sábado: ESTRENO de "LA SEÑORITA DE CHICAGO" hablada en castellano e interpretada por el conocido actor CHARLEY CHASE con MONA RICO y LINDA MORENO, complementando el programa una película cómica y la revista Metro "UN TIRO AL BLANCO" de fastuosa "mise en scene".

—X—

El domingo. "MONTANAS EN LLAMAS". Una obra de arte llevada a la pantalla sonora.

Coliseo Olimpia

SAGE. Teléfono 2264

Hoy VIERNES FAMILIAR Hoy

Tarde, a las 7'30. Noche, a las 10'30.

Bulaca, 0'80 pesetas; general, 0'20.

Ultima exhibición. Gran éxito de la producción "Paramount"

DESAMPARADO

por GEORGES BANCIROFFI, toda hablada en español.

—X—

Mañana. Una buena película FOX

CHANTAGE

por HARDIE ALMURICH y JOAN BENNETT.

—X—

Domingo. ¡Suceso cinematográfico! ERNESTO VILGHES, JUAN DE LAN-DA, CONCEICHA MONTENEGRO y MARIA ALBA en la superproducción "METRO-GOLDWIN".

SU ULTIMA NOCHE

totalmente hablada en castellano. Otro triunfo cinematográfico del gran ERNESTO VILGHES.

Anuncios oficiales

ABARZUA

Arriendo de hierbas en Montalban

El día 1 de julio próximo, a las diez horas, se procederá a la subasta a viva voz, de la hierba del coto de Montalban, propiedad de este Ayuntamiento, en jurisdicción del Valle de Yerri, por el tiempo que media desde el 8 de julio a igual fecha de octubre próximo bajo el tipo y condiciones que obran en Secretaría para el que guste enterarse.

Abarzuza, 22 de junio de 1932.

El Alcalde,
Javier Goicoechea

HOTEL GRAN VIA

220 habitaciones con baño en el mejor sitio de Madrid, pensión completa desde 22 pesetas.

RESTAURANT DE PRIMER ORDEN

Hacia la conquista de la Ciudad de Pamplona... Llegamos,

¡¡Cuandoll... 31 de Diciembre

¡¡Quienes!!

¡¡De donde!!... De Barcelona

¿Y qué sorpresa preparamos?

Mañana lo sabreis

La Sordera Vencida

Con la creación de nuestro método "AUDIKLER" (Patentado) todos los sordos pueden recuperar el PLACER DE OIR; sólo con unos minutos diarios a la hora que a usted le convenga y en su propia casa, sin dolor ni molestias de clase alguna, desterrará para siempre los molestos ZUMBIDOS, LA DEBILIDAD DE OIDO y en pocos días volverá usted a oír los más imperceptibles sonidos.

UN DICTAMEN DE VALIA

Por referencias de varios compañeros de profesión me enteré de que su tratamiento AUDIKLER realiza prodigios contra la sordera, teniendo más tarde una verdadera satisfacción al comprobarlo con cuantos por mi indicación han adoptado su método.

Es notable el caso de un labrador que hacía once años que estaba sordo completamente y que a los 17 días de seguir su método oía todo lo que puede oír el oído humano.

Doctor Tomás Barrera.
SANTA COLOMA DE FARNES (Gerona)

"AUDIKLER" lleva la sólida garantía del Gabinete Ortopédico "HERNIUS".

VISITA EN PAMPLONA

Nuestro Agente en PROTESIS AURICULAR recibirá GRATIS en PAMPLONA el DOMINGO, 26 de Junio, en el Hotel La Perla, de 9 a 1 y de 2 a 5.

IMPORTANTE: Nuestro Agente recibirá en ESTELLA, el SABADO, 25 de Junio, Hotel Comercio. TOLESA, el LUNES, 27 de Junio, Hotel Cielo Grande.

Casa Central Gabinete Ortopédico "HERNIUS", Sección Audikler.—Aragón, 277, entresuelo, 1.ª segunda. (Frente Apeadero P. Gracia) Teléfono 76850 BARCELONA

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA"

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
 En Navarra: Tres meses, 8 pesetas; seis meses, 12; un año, 24
 Fuera de Navarra: Tres meses pesetas, 7,50; seis meses, 15; un año 30.
 En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. Amérlica, 50 pesetas al año.

"La Voz" en Arizcon

Las fiestas
 Próximas ya las fiestas que este pueblo dedica a su Patrono San Juan Bautista, voy a adelantar una breve reseña de los actos que en su honor se van a celebrar.

El día 23, víspera de la festividad, se encenderán las clásicas hogueras, habrá un toque de campanas y los sonos del chistu tocando alegres pasacalles, pondrán en tensión a todo el vecindario, lanzándolo a la alegría de las fiestas.

El día 24, a las diez de la mañana, misa solemne, en la que oficiará el digno párroco del pueblo don Gabriel Irigaray, actuando de diácono y subdiácono respectivamente, don José Paternain y don Antonio Arcechea, y en la que la capilla de ese pueblo, reforzada con valiosos elementos de la de Errazu, cantará una misa a tres voces.

Inmediatamente después de la misa mayor, los mozos del pueblo bailarán el mullidanza de honor, y a continuación no habrá muchos entremeses, quizá... pero buena sopa, buen potaje, buenos pollos, buen postre, buen café y buenas copas no faltarán.

El mismo día, y tras de las Vísperas, música a pasto.

El día 25, a las diez y media de la mañana se jugará un hermoso partido a mano entre los herretarras Tomás Habans, J. y A. Iturralde, contra los arizcondarras Matías Mendicoa, Victoriano Lazcano y Elías Sanzberro, y a continuación, bien comer, bien beber y bien bailar.

El día 26 partido sensacional a las tres y media de la tarde en el hermosísimo frontón Elkartasuna.

Entendieron de una parte Lasa y Echave y contra los hermanos Arrieta, de Irarzun y terminado éste, bailarían viejos y jóvenes los tradicionales mullidanza y socadanza, dando con este último vuelta al pueblo y... puede el baile continuar hasta la completa rendición.

Por hoy no va más. El corresponsal.

21 Junio 1932.

El ruido y la vida psíquica

En la sesión inaugural de la Semana de Higiene Mental, el ilustre doctor don I. M. Sacristán oyó un notabilísimo trabajo con el título que encabeza estas líneas.

Entusiasmado de él aquellos párrafos que se refieren a la influencia poderosa que ejerce el ruido sobre el cerebro de los grandes hombres:

"Mozart, según sus biógrafos, necesitaba para trabajar a gusto hacerse rodeado de sus hijos, entregados al juego, sin que el ruido que hacían le produjera la menor perturbación; pero si a este ruido indetermiado se añadía un ruido aislado que hearía su atención, perdía la concentración de su espíritu. Muy semejante es el caso de Stuart Mill, que necesitaba para despertar su apatía, y estimularse que en la habitación contigua a su cuarto de trabajo, un muchacho tocara incesantemente el tambor, pero, en cambio, no podía soportar otro tipo de ruido aislado. Es bien conocido que el filósofo alemán Hegel terminó su obra capital la noche de la batalla de Jena, bajo el estampido de los cañones y el fuego de la fusilería, y aseguraba que el ruido regular estimulaba y afinaba su pensamiento. Según Lessing—autor de un extenso ensayo sobre el ruido publicado el año 1908—, la actividad del pensamiento ejercitada en un momento de gran intensidad afectiva o de agotamiento psíquico, necesita de una cierta excitación anormal indispensable para libestar y conseguir la energía psíquica adecuada. Algo parecido acontece al individuo habituado a la vida urbana que el campo, a la montaña sume en un estado especial de desánimo y tristeza que alguien ha llamado "psicosis del silencio". Pero estos casos son evidentemente excepcionales. La regla general la constituyen los casos contrarios, para los que el ideal es el paraíso de las ideas puras de Platón, donde no se oye ruido alguno.

Schopenhauer aludía ya en su filosofía contra el ruido a un hecho muy significativo observado reiteradamente en las biografías de los grandes hombres: sus eternas quejas contra el ruido. Muy característico en este sentido es el caso de Carlyle, considerado como uno de los casos más típicos de la llamada por Lessing neurosis del ruido. En el diario y la correspondencia de su mujer, constituye eterna preocupación encontrar para su marido un lugar silencioso de trabajo y descanso. En la vida de Carlyle todo dependía del modo como hubiese pasado la noche. Bastaba un leve ruido, el lejano canto de un gallo, el rodar de un coche, el suave tic tac de un reloj, para ocasionar la tragedia. Retirado a una solitaria casa e Cheise, su mujer se vio obligada a comprar todos los gallos y gallinas del con torno para evitar que su marido pasara una mala noche. Su cuarto de trabajo se hallaba provisto de doble pared rellena de turba, y así anunciada a los señores que escribiría sus nuevos libros en el desierto o en un barco en medio del Océano. El matemático inglés Babbage no podía sufrir el sonido de los organillos usuales por aquel tiempo en algunos pueblos de Inglaterra. Goethe no podía habituarse al ruido, y en Estrasburgo marchaba al lado de los tambores para endurecer su oído; pero en toda su vida pudo lograrlo, e incluso en los últimos años de su vida compró una casa con figura a la suya, que mantenía deshabitada para preservarse del ruido, en Weimar: ¡A que no hubiera llegado hoy! Schiller, Beethoven, Byron, Schelly, Musset, Victor Hugo, y Zola fueron muy sensibles al ruido. Nuestro Sanz del Río solía tapizar con mantas su cuarto de trabajo, en busca del silencio. El escritor francés Marcel Proust pasó gran parte de sus días encerrado en un cuarto tapizado de corcho, y uno de nuestros poetas contemporáneos más exquisitos dispone de un cuarto de trabajo acondicionado de modo semejante. Ricardo Wágner colocaba bajo su ventana cristales gruesos de botellas agudamente guijarros para aislar a los chiquillos de la proximidad de su casa.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

ALEMANIA NO PAGARÁ YA MAS REPARACIONES

Era de privaciones en Norteamérica.-Tratado chino-japonés.-En Cuba se prolonga la suspensión de garantías.-También en Chile se declara fuera de toda legalidad el comunismo.

LUCES DE PARIS

La casa del sabio

por José CASTELLON

En París y con gran solemnidad protocolaria, comisiones científicas, cuerpo diplomático, bandos, cruces y discursos, se ha verificado la apertura provisional de la Casa del Sabio, cuyo funcionamiento oficial comenzará a principios del próximo año.

Ha sido fundada por madame Mirabeau, que así se ha erigido en una especie de ama de llaves de los hombres de Ciencia. El fin de la institución es prestar ayuda a los sabios en sus investigaciones, inventos y estudios. Idea que no puede ser más noble, inspirada en una imperiosa necesidad que aportará esa colaboración imprescindible para el desarrollo de la labor científica y servirá además para familiarizar a los hombres de ciencia, para ir suprimiendo ese carácter retraído y huraño que suele ser patrimonio de cuantos se dedican a la especulación científica. Los sabios son en general hombres insociales, metidos en la camisa de fuerza de sus sueños, que les convierte en seres raros, poco amigos del trato y convivencia sociales, de espaldas a la etiqueta y al formalismo. Es de presumir que el ambiente familiar de esta Casa los haga más tratables. Porque su duro ceño y su falta de amabilidad para el trato de gentes obedezca, sin duda, a la hostilidad que han venido sintiendo a su alrededor. A los sabios se les mira con cierto recelo, como seres soperiferos, cuando está reconocido su genio, y como a utopistas, cuando aún están en agraz.

Pese en su inclinación al silencio, a su empeño de apartarse de la vida y encerrarse en su torre de marfil, lejos del "mundanal ruido", les es necesaria la colaboración general, la convivencia y el trato humano, que les proporcione aliento, que les estimule, que les facilite el camino. Arquímides pedía un punto de apoyo para mover el mundo. ¿Y qué punto de apoyo mejor que encontrar la garantía de que sus sueños hallarán terreno propio en la fe general y en el apoyo oficial?

Hay que ir creyendo en los sabios. El mundo está lleno de sabiduría. No hay pues que desconfiar de cuanto los sabios nos anuncian y en servicio de su realización debemos cooperar como un sólo hombre. La gloria del adelanto científico que de manera tan maravillosa ha transformado todo, debe terminar de una vez con esa dureza de trato que les hiera. Pocos hallaron un reconocimiento franco de su valía. Muchos aún obtuvieron el apoyo decidido del Estado de su país y el estímulo y aplauso de sus compatriotas. Las biografías de los hombres de Ciencia suelen ser un rosario de desventuras. Aquí en España, tenemos elocuente ejemplo, desde Isaac Peral hasta Juan de la Cierva, el admirable inventor del autogiro, que tuvo que marchar al extranjero para obtener en otros nacionalidades la consideración científica que aquí se le negaba.

La Casa del Sabio puede remediar esos lamentables casos. Su actuación debe corregirlos. Su orientación se encaminará seguramente a desbrozar el camino de los sabios, a facilitarles los medios que necesitan para la más gratificante realización de sus investigaciones, que es el mayor obstáculo que sufren, ya que ellos soñadores, hechos a vivir entregados en el mundo maravilloso de su imaginación, son hombres perdidos sin experiencia para andar por la tierra, para moverse en las anteaulas de los despachos oficiales, de donde han de salir la ayuda y la cooperación imprescindible para el logro de sus realizaciones.

Esta Casa del Sabio, mejor aún, de amigos del sabio, debe organizarse también entre nosotros. Pero, por Dios, que sea una casa abierta de par en par, sin remilgos pofísticos, sin cominerías, sino amplia, de pura ventilación y ventanas abiertas a la luz y al aire. Porque sería triste cosa que los sabios, a pesar de tener su casa, se vieran en la calle, o se les desahuciará por cualquier insignificancia.

Francía, tan celosa, tan cuidadosa de su prestigio nacional, ha iniciado con esta función un período que debe prosperar mundialmente. Los sabios deben estar lejos los días en que el vulgo sonreía a los sabios y los faldaba de chiflados.

LA FESTIVIDAD DE SAN PEDRO EN EL VATICANO

Roma. — El Pontífice, como de costumbre, bajará a la tumba del Apóstol San Pedro, la víspera de su festividad el día 28 por la tarde.

Este año se detendrá a escuchar los cantos sagrados que serán transmiti-

L' OSSERVATORE ROMANO Y EL CONGRESO EUCHARISTICO

Roma. — El "Osservatore Romano" publica el texto del breve pontificio dirigido al Cardenal Lauri, legado del Papa en el Congreso Eucarístico de Dublín.

El documento celebra los acontecimientos y recuerda el centenario de San Patricio. Elogia la fe de los irlandeses recordando sus glorias seculares, mártires, santos y apóstoles.

Augura provechosos frutos para Irlanda y el renado de la Paz para todas las naciones.

En la noche del sábado al domingo se efectuó en la Basílica de los Angeles, la vigilia nocturna para responder a la invitación del Pontífice de rezar por las actuales necesidades de la familia, de la sociedad y de las naciones y unirse en espíritu al Congreso de Dublín.

A la una celebró una misa el Cardenal Nardone.

PRIVACIONES EN NORTEAMERICA

Detriot. — Durante una reunión nacional de alcaldes americanos, M. Walker, el famoso alcalde de Nueva York, ha trazado un cuadro impresionante de os sufrimientos que padece una gran parte de la población de los grandes centros industriales americanos, y de una manera especial los hijos de los obreros.

Manifestó que la conciencia humana no podía consentir la existencia por más tiempo de esas infelices criaturas, insuficientemente nutridas esperando ser admitidas en los hospitales, ya repletos de un número incalculable de niños. Ha insistido en la urgencia de remediar cuanto antes este azote de la miseria por medio de subvenciones del Gobierno federal.

Otro de los oradores afirmó que los obreros de los grandes centros industriales carecen de los vestidos necesarios para defenderse de la enfermedad.

DURA TODAVIA LA INCERTIDUMBRE EN CHILE

Buenos Aires. — Noticias llegadas de Santiago de Chile, a pesar de la censura, anuncian que continúan los disturbios.

Una gran parte de la población se

EL COMUNISMO FUERA DE LEY, EN CHILE

Santiago de Chile. — Ha entrado en vigor la ley marcial. Está prohibido circular por las calles a partir de las diez de la noche.

Se ha promulgado un decreto declarando al comunismo fuera de la ley y estableciendo severas penas contra los que propaguen ese sistema.

El comandante de las fuerzas aéreas ha declarado que los rebeldes que invadieron el campo de aviación con propósito de perturbar el orden han sido detenidos.

EXTERMINIO DE UNA ALDEA POR LA G. P. U.

París. — Comunican de Varsovia que una expedición enviada por la G. P. U. soviética a una aldea de Ucrania ha exterminado a la casi totalidad de los habitantes del Turbacowzo, que contaba con 400 almas. La aldea fué además incendiada.

AGRESION DE SANCHEZ DEL CERRO

Lima. — El presidente de la República, señor Sánchez del Cerro, visitó en la celda que ocupa en la prisión a su contrincante en las elecciones presidenciales señor De la Torre.

Surgió entre ellos una violenta disputa, y echando Sánchez del Cerro mano a un revólver que llevaba, disparó contra su adversario, hiriéndole de gravedad.

SE FROLONGA LA SUSPENSION DE GARANTIAS

Habana. — El Gobierno ha hecho aprobar en el Parlamento una ley en virtud de la cual se autoriza al presidente de la República para prolongar por un año, la suspensión de garantías constitucionales en todo el país.

Las oposiciones abandonaron la Cátedra en señal de protesta contra la aprobación de dicha ley.

TRATADO CHINO-JAPONES

París. — Se concede extraordinaria importancia a las vistas que se han cambiado estos días entre representantes del Gobierno de Pekín a las autoridades de Nankín, y viceversa. Se estima que estas conversaciones tienden a apresurar a la Comisión Litón para que llegue a un compromiso entre China y Japón a base del reconocimiento de los derechos conferidos por los Tratados a esta última potencia.

Se pedirá también la abolición del régimen actual de Manchuria y la vuel-

ALEMANIA NO PAGA MAS REPARACIONES

Lausana. — Según noticias de origen alemán, la Delegación de este país ha entregado al señor Macdonald un memorandum reclamando la anulación inmediata y total de las reparaciones y afirmando la imposibilidad en que se encuentra Alemania de reanudar sus pagos.

Como, por otra parte, Alemania reconoce la necesidad de dar una contrapartida, ofrece compensaciones políticas en forma de pacto consultivo, y compensaciones económicas en forma de acuerdos entre los industriales alemanes y franceses y un nuevo Tratado de comercio entre los dos países.

"La Voz" en Leiza

Merece tomar en consideración y por consiguiente dedicarle unas líneas, a la simpática fiesta con que unos muchachos (y digo muchachos por cuanto que, excepto uno, son menos de las veinte primaverales los protagonistas) de esta villa en combinación con dos de Huici (Larraun) piensan obsequiar-nos el próximo día 26, si el tiempo lo permite, que es de dudar. Primero por el origen de que proviene; y segundo por lo típicas y castizas. (Hablo en español).

Se trata nada menos que de dos apuestas. Una lo que en lenguaje vulgar llamamos correr. Los contendientes son: Vicente Urrutia y Lorenzo Canflanca, ambos de Leiza, en un recorrido de seis kilómetros aproximadamente, saliendo de la plaza pública, continuando por la carretera de Tolosa hasta el kilómetro 3 y vuelta a la plaza. La hora fijada es las doce del medio día.

Otra, un gran partido de pelota a mano, a las cuatro horas de la tarde, entre los hermanos Galarza, de Huici, contra Juan Gómez Aguirre y Perico Sagastibelza, de Leiza.

Los comentarios alrededor de estas contiendas, según me informan, son algo serios, entre los bandos de uno y otro. Los favorecedores de Urrutia confían en su corredor porque le consideran de un arranque y resistencia extraordinarios; demostrados ya en otra apuesta ventilada en una fecha no muy lejana. Los del bando de Canflanca, tienen también lo suyo; claro está, que para jugar contra un atleta consumado debe ser algo que supere de lo ordinario, destacándose en él, según los técnicos una viveza y agilidad poco usuales.

Respecto a los pelotaris, siento no poder facilitar a los lectores las cualidades de la pareja larraundarra, puesto que no tengo el gusto de conocerlos; pero tengo la completa seguridad de que no serán de los de segunda ni tercera categoría.

Los nuestros son dos enamorados, no se equivocan, de la pelota. Sagastibelza es un hombrachón, muy fozudo, buen zaguero, que arrea cada zarpaço...

Gómez Aguirre, un zurdo, y como tal zurdo, de esos que con la mirada destrozan la pelota; y con decir esto basta, sino a juzgarle en el acto del partido.

A todos estos aficionados personales que ofrecen las dos porfías, que nada despreciables son por cierto, hay que sumar las pesetas que se atraviesan, que es el que en definitiva reviste el máximo de interés.

Los primeros, o sea los corredores, tienen depositadas a 250 pesetas de cada parte para levantar las 500 el ganancioso.

Los segundos, o sea los pelotaris, a 200 pesetas, quien levanta las 400. Cuando pues, un entusiasmo inusitado en la Villa y pueblos cercanos. No era para menos. Ofrecer un día de éstos al vaso, y aquí, gracias a Dios, y por encima de todos los pesares de la conjunción "Azarola-tradicional-socialista" somos vascos, es abrirle las puertas de la gloria, hablando humanamente. Porque la apuesta sin el vaso, es algo suyo; un algo que sin él no se halla; y si nó al hablar de la primera parte de esta pequeña crónica, o sea por el origen de que proviene, que Dios mediante lo haré mañana, verán los lectores cuan ligada está apuesta con el ser del vaso.

El corresponsal
 Leiza, 23 de junio de 1932.

COTIZACION DE VALORES

MADRID

Telefonemas de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO	DIA 21	DIA 23
4% Interior	68,10	68,75
4% Exterior		
4% Amortizable		
5% Idm. 1929	84,00	84,50
5% Idm. 1916	79,75	80,75
5% Idm. 1916		
5% Idm. 1917 sin	92,60	92,50
5% Idm. 1927 con	77,60	77,70
4 1/2% Idm. 1913		
3% Idm. 1923	66,25	63,50
4% Idm. 1928		
C. B. Hipotecario	88,75	87,75
Idm.	102,25	
Idm.	6	
Idm.	5	
Deuda Ferroviaria		
Idm.	4 1/2	
Tesoro Austríaco		
Empio Argentino		
Marrucos		
Cédulas Argentinas		

ACCIONES	DIA 21	DIA 23
Banco de España	580	585,00
Banco Hipotecario		
B. Hispano Americano		
B. Español de Crédito		
Banco Central		
B. E. Río de la Plata		178
C. R. T. Tabacos		588
S. Española Explosivos		
Chades		
Preferentes Azucareras		
Ordinarias Idm.	36	41,56
F. C. Norte de España	2,1	2,200
F. C. M. Z. A.	156,00	165
Duro Felguera		
Compañía de tranvías		
Telefónica preferentes		

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

	DIA 16	DIA 23
Banco de Bilbao	1150	
Banco de Vizcaya serie A	930	
Banco de Vizcaya serie B	231,00	
Banco Urquijo	2,0	
Banco Central		
NAVIERAS = Sota	590	
Id. Marítima Nervión	515	
Id. Marítima Unión	14,00	
Id. Vascongada	290	
Id. Bachil	480	
Id. Guipuzcoana	52	40
Vasco C. de Navegación	70	
Mundaca	35	
Naveg. Vasco Asurriana	420	
M. Vizcaya	35	
Marítima Bilbao	37,50	
Elcano	13,50	
Euzkera	75	
Argentería de Córdoba	2	
Hullera Sabero y Anexas	150	
Minas de Cala	65	
Mina Villadriá	5	
Hidroeléctrica Ibérica	625,00	
Id. Española	148,00	
Altos Hornos Vizcaya	78,00	78
Basc joint	730	
Resinera Española	20,00	
Papelera Española	145,00	
Duro Felguera	62,00	
Unión E. de Explosivos	597,50	582,50
U. Eléctrica Vizcaína	670,00	
Eléct. Reunión Zaragoza	152,00	
F. C. Norte de España	249,00	255
Id. M. Z. A.	16,00	
Id. La Robla	49,00	
Id. Vascongado	360	
Siderurgia Mediterránea	40	

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de «La Voz»

MONEDAS	DIA 22	DIA 23
Francos	47,80	47,80
Libras	44,06	43,56
Dólares	19,15	18,15
Francos suizos	236,50	236,50
Graca (oro)	2,87	2,57
B. Belga (oro)		
Francos belgas	33,94	33,84
Libras	62,25	62,18
Peso argentino		
Peso chileno	4,21	36,05
Coronas checas		
Floines	36,65	4,31

Mailhs Gruber
 Apartado 185 Bilbao
 MAQUINARIA EN CALAR
 Y DESINFECTAR
 marca "FIX"
 Miles
 economizando
 gran ahorro
 de material

Representante: JUAN ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19—Pamplona

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL.

Adoptado en Granjas avícolas. Servicios Colombófilos. Circos gallineros. Casas de campo, etc.

Caja pequeña, 1'80 pts.

NOVIOS

No montar vuestro hogar, sin antes consultar esta casa

MUEBLES ASTIZ

Catálogo y presupuestos gratis
 ALMACENES Y TALLER: SAN ANTON, 49

Ofrecemos a nuestros clientes

Crespones seda buenos, a 3 pesetas metro.
 Lanas gran novedad, a 3,50 pesetas metro.
 Diagonales fantasma, a 5 pesetas metro.
 Trajes caballero buenos, a 30 pesetas.
 Trajes estambre buenos, a 60 pesetas.
 Trajes los mejores, ingleses, a 100 pesetas.
 Sábanas fuertes jarelón, desde 5 pesetas.
 Sobrecamas Piqué y seda, desde 6,50 pesetas.
 Mantas buenas, desde 6 pesetas.
 Piezas de tela blanca, buenas, desde 18 pesetas, piezas de 20 m.
 Piezas de Holanda, 20 metros, 24 pesetas.
 Piezas Guillermina, 20 metros, 26 pesetas.
 Piezas Lienzo Indio, 20 metros, ancho cinco cuartas, a 26 pias.
 Piezas para doce sábanas, género bueno, a catorce duros pieza.
 Camisas fantasía desde 5 pesetas.
 Camisas Otomán seda, desde 10 pesetas.
 Calcetines buenos desde una hasta tres pesetas.
 Medias hilo y seda, desde 5 reales hasta 5 pesetas.
 Boinas buenas desde 2 hasta 5 pesetas.
 Alfombras terciopelo, desde una hasta quince pesetas.
 Toallas felpa desde una hasta cinco pesetas.
 Sateles negros y color, buenos, a cinco reales el metro.
 Antes de hacer toda clase de compras de tela y ropas hechas, vea nuestros precios y calidades.

ALMACENES AZCARATE

Mercaderes, 9 y 11 (frente a Chapitel) Pamplona